

Ghid de utilizare

Ghid de instalare



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Prin prezenta, NOKIA CORPORATION, declară că acest produs RV-1 respectă cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE. Produsul este în conformitate cu limitele definite în Directiva 2004/104/CE (modificare la Directiva 72/245/CEE), anexa I, paragrafele 6.5, 6.6, 6.8 și 6.9.

Un exemplar al declarației de conformitate poate fi găsit la:
http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/

CE0434

© 2006 Nokia. Toate drepturile rezervate.

Este interzisă reproducerea, transferul, distribuirea și stocarea unor părți sau a întregului conținut al acestui material fără permisiunea prealabilă a firmei Nokia.

US Patent No 5818437 and other pending patents.
Tegic Communications, Inc. All rights reserved.

Nokia, Nokia Connecting People și Navi sunt mărci comerciale sau mărci înregistrate ale Nokia Corporation. Alte nume de produse și de firme menționate aici pot fi nume comerciale sau mărci comerciale aparținând proprietarilor respectivi.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

Nokia duce o politică de dezvoltare continuă. Ca atare, Nokia își rezervă dreptul de a face modificări și îmbunătățiri oricărui produs descris în acest document fără notificare prealabilă.

În nici un caz Nokia nu va fi răspunzătoare pentru nici un fel de pierderi de informații sau de venituri sau pentru nici un fel de daune speciale, incidente, subsecvente sau indirecte, oricum s-ar fi produs.

Conținutul acestui document trebuie luat "ca atare". Cu excepția cazurilor prevăzute de legea aplicabilă, nici un fel de garanții, explicite sau implicite, incluzând, dar fără a se limita la garanțiile implicite de vandabilitate și adecvare la un scop anume, nu se oferă în legătură cu acuratețea, corectitudinea sau conținutul acestui document. Nokia își rezervă dreptul de a modifica acest document sau de a-l retrage oricând fără notificare prealabilă.

Este posibil ca nu toate produsele și serviciile să fie disponibile în zona dumneavoastră. Vă rugăm să consultați pentru aceasta cel mai apropiat dealer Nokia.

Specificații pentru export

Acest aparat poate conține piese, tehnologii sau programe ce pot face obiectul unor legi sau reglementări privind exportul din SUA sau din alte țări. Este interzisă încălcarea legislației respective.

9236144 / Ediția 3

Nokia Corporation,
P.O.Box 226
FIN-00045 Nokia Group
Finland

Cuprins

Pentru siguranța Dvs.	5	Meniul	33
Despre aparatul Dvs.	6	Accesarea unei funcții de meniu	33
Servicii de rețea	6	Lista funcțiilor de meniu.	33
Accesorii și aparate compatibile	6	Funcții de meniu	37
Informații generale	7	Mesaje	37
Echipamentul setului auto	8	Registru apel	42
Afîșajul SU-21	10	Contacte.	43
Dispozitiv de introducere CUW-3	12	Setările sunetului de apel.	44
Receptorul auto HSU-4 (opțional, disponibil separat)	13	Setări	45
Moduri de utilizare și prima utilizare.	15	Indicative vocale	54
Moduri de utilizare	15	Înregistrator.	57
Utilizarea în modul de accesare a cartei SIM	16	Sistemul de comunicație radio Bluetooth.	59
Operații disponibile în modul de operare fără comenzi manuale	20	Date utilizator	64
Utilizarea în modul cartelă SIM auto	22	Transmisii de date	69
Prezentare pe scurt a principalelor funcții.	25	GPRS (General Packet Radio Service - Serviciu general pentru pachete radio).	69
Pornirea setului auto	25	HSCSD (High Speed Circuit Switched Data - Transmisii de date de mare viteză prin comutație de circuite).	69
Apeluri intrate.	26	Informații importante.	69
Funcții de apel.	29	Instalare.	71
Mesaje	31	Setul auto Nokia 616	71
Alte funcții și opțiuni	32	Informații referitoare la siguranță.	72
		Montajul	73

Setări egalizator	76
Proba de funcționare	76
Îngrijire și întreținere	77
Informații importante referitoare la siguranță.	78
Mediul de utilizare	78
Aparate electronice.....	78
Stimulatoare cardiace.....	78
Medii cu pericol de explozie	78
Autovehicule	78
Apeluri telefonice în caz de urgență.....	79
Efectuarea unui apel de urgență	79
Date tehnice	81
Glosar	82

Pentru siguranța Dvs.

Citiți aceste instrucțiuni simple. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate fi periculoasă sau ilegală. Pentru informații suplimentare, citiți în întregime ghidul utilizatorului.



MODUL DECONECTAT

Dacă folosirea telefoanelor mobile este interzisă sau dacă aceasta poate produce interferențe sau pericole, treceți setul auto în modul deconectat. În acest scop, cu cheia de contact cuplată, apăsați și mențineți apăsat . De asemenea, nu uitați să treceți telefonul Dvs. în modul deconectat, dacă este necesar.



SIGURANȚA CIRCULAȚIEI - ÎNAINTE DE TOATE

Respectați toate legile locale. Păstrați-vă întotdeauna mâinile libere în timp ce conduceți un autovehicul. Prima grijă a Dvs. în timp ce conduceți un autovehicul trebuie să fie siguranța circulației.



FIXAȚI TELEFOANELE MOBILE

Dacă utilizați un telefon mobil împreună cu setul Dvs. auto, fixați telefonul în autovehicul (de exemplu, într-un suport).



DECONECTAȚI LA ALIMENTAREA CU CARBURANȚI

Treceți setul auto în modul deconectat în stațiile de alimentare cu carburant. Nu folosiți aparatul în apropierea carburanților sau a substanțelor chimice. De asemenea, nu uitați să treceți telefonul Dvs. în modul deconectat, dacă este necesar.



MODUL DECONECTAT ÎN APROPIEREA ZONELOR ÎN CARE AU LOC EXPLOZII CONTROLATE

Treceți setul Dvs. auto în modul deconectat în locurile unde se desfășoară lucrări cu explozii controlate. Țineți cont de restricții și respectați regulile și instrucțiunile. De asemenea, nu uitați să treceți telefonul Dvs. în modul deconectat, dacă este necesar.



INTERFERENȚE

Toate telefoanele mobile pot intra în interferență, ceea ce le-ar putea afecta performanțele.



SERVICE CALIFICAT

Instalarea și repararea acestui produs este permisă numai personalului calificat.



CONECTAREA LA ALTE ECHIPAMENTE

Când conectați la orice alt echipament, citiți manualul de utilizare al acestuia pentru instrucțiunile detaliate de siguranță. Nu conectați la produse incompatibile.



APELURI TELEFONICE ÎN CAZ DE URGENȚĂ

Asigurați-vă că setul auto este conectat la o antenă GSM externă, că este pornit și funcționează.

► Apăsați și mențineți apăsat  până când este afișat mesajul **Efectuați un apel de urgență?**. Pentru a confirma, apăsați .

► Pentru a confirma mesajul de siguranță **Da**, apăsați  sau, pentru a anula, selectați **Nu** cu  și apăsați .

Comunicați locul în care vă aflați. Nu încheiați convorbirea până nu vi se cere acest lucru în mod expres.



ÎNLOCUIREA SIGURANTELOR

Înlocuiți o siguranță arsă cu una de același tip și de aceeași mărime. Nu folosiți niciodată o siguranță de amperaj mai mare!

Despre aparatul Dvs.

Setul auto descris în acest ghid este omologat pentru utilizarea în rețelele EGSM 900 și GSM 1800. Pentru informații suplimentare despre rețele, contactați furnizorul Dvs. de servicii.

La utilizarea funcțiilor acestui aparat, respectați toate legile precum și dreptul la viață privată și alte drepturi legitime ale celorlalte persoane.

Servicii de rețea

Pentru a utiliza setul auto, trebuie să aveți acces la serviciul unui furnizor de servicii mobile. Utilizarea multor funcții ale acestui aparat depinde de funcțiile disponibile în rețeaua mobilă. S-ar putea ca serviciile de rețea să nu fie disponibile în toate rețelele sau ar putea fi necesar să încheiați acorduri specifice cu furnizorul Dvs. de servicii înainte de a putea utiliza serviciile de rețea. Ar putea fi necesar ca furnizorul Dvs. de servicii să vă ofere instrucțiuni suplimentare în ceea ce privește utilizarea acestor servicii și să vă informeze asupra modului de taxare. Unele rețele ar putea avea limitări care influențează modul în care puteți utiliza serviciile de rețea. De exemplu, unele rețele ar putea să nu accepte toate caracterele și serviciile specifice unor limbi.

Este posibil ca furnizorul Dvs. de servicii să fi solicitat ca anumite funcții ale setului Dvs. auto să fie dezactivate sau să nu fie activate. Dacă acesta este cazul, funcțiile respective nu vor fi prezente în meniul setului Dvs. auto. Pentru informații suplimentare, contactați furnizorul Dvs. de servicii.

Selectați servicii de rețea, precum redirectionarea apelurilor, din meniul corespunzător al setului auto cu telefon. Pentru configurarea acestor servicii, setările alese sunt transmise automat la operatorul de rețea. Setările pentru servicii de rețea nu sunt memorate în setul auto sau pe cartela SIM.

Accesorii și aparate compatibile

Aparatul Dvs. și accesoriile acestuia pot conține piese de mici dimensiuni. Nu lăsați aparatul și accesoriile la îndemâna copiilor mici.

1. Informații generale

Setul auto Nokia 616 este un telefon auto complet funcțional. El este proiectat pentru folosirea comodă din autovehicul a principalelor servicii mobile de voce și transmisie a datelor. Nokia a acordat o atenție deosebită adaptării la necesitățile specifice ale șoferului:

- Funcțiile de meniu și mesajele sunt ușor de citit pe o unitate de afișare separată, atunci când aceasta este instalată într-un loc convenabil în autovehicul.
- Funcțiile principale ale telefonului sunt accesate utilizând un dispozitiv de introducere care poate fi instalat la îndemână și include un disc Navi și patru taste funcționale.
- Setul auto se conectează la o antenă GSM externă.
- Setul auto asigură o calitate audio superioară a vocii.

În funcție de compatibilitatea telefonului mobil utilizat împreună cu setul auto, Nokia 616 poate fi utilizat în diferite moduri de operare:

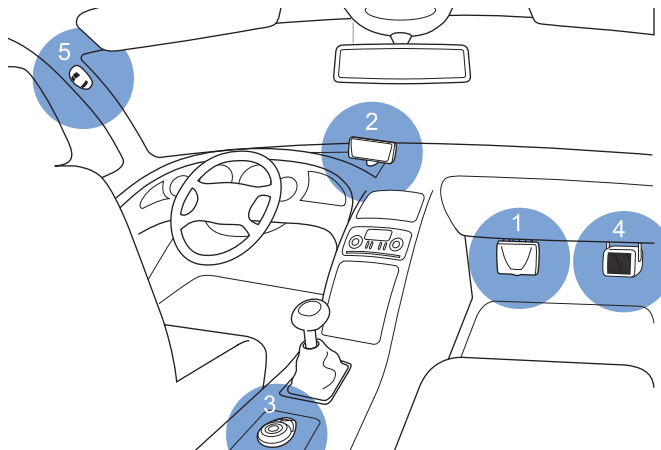
- Ca telefon auto complet funcțional care accesează cartela SIM a unui telefon mobil utilizând sistemul radio Bluetooth (profilul de accesare a cartelei SIM prin Bluetooth), oferind întreaga gamă de funcții.
- Ca telefon auto complet funcțional care accesează cartela SIM introdusă în cititorul de cartele SIM al setului auto, oferind întreaga gamă de funcții.
- Ca set auto complet funcțional care accesează telefonul mobil utilizând sistemul Bluetooth (profilul Bluetooth fără comenzi manuale), oferind o gamă redusă de funcții.

Setul auto Nokia 616 optimizează comunicația din autovehicul:

- Utilizare ușoară a apelării vocale și a comenzilor vocale
- Comutare comodă între telefonul mobil și setul auto atunci când vă urcați în autovehicul sau când îl părăsiți: nu este necesară nici o operație — trebuie doar să acționați cheia de contact
- Transfer simplu și rapid al contactelor personale de pe un telefon mobil în setul auto utilizând sistemul Bluetooth.
- Comutare flexibilă între două profiluri de utilizator (contacte personalizate, indicative vocale, setări ale setului auto) dacă autovehiculul este utilizat de mai multe persoane

Echipamentul setului auto

Setul Dvs. auto Nokia 616 este alcătuit din mai multe componente:



Echipamentul setului auto Nokia 616

1. Blocul radio RV-1

Blocul radio este un telefon auto EGSM 900/1800 cu sistem Bluetooth, care acceptă o legătură prin cablu cu o antenă GSM compatibilă externă și cu aparate externe compatibile.

2. Afișajul SU-21

Afișajul separat prezintă caractere de dimensiuni mari, ușor de citit, dispune de posibilități de poziționare și de iluminare

de fundal reglabile și permite o citire ușoară a textelor de pe ecran.

3. Dispozitiv de introducere CUW-3

Dispozitivul de introducere include discul Navi și patru taste. El este proiectat pentru accesarea ușoară a principalelor funcții ale telefonului.

! În locul dispozitivului de introducere CUW-3 poate fi instalat un receptor auto HSU-4. Această opțiune vă permite să scrieți și să expediați mesaje text.

4. Difuzorul SP-2

Pentru transmisiile vocale efectuate prin intermediul setului Dvs. auto, este disponibil un difuzor separat. Dacă doriți să utilizați în locul acestuia difuzoarele radioului dvs. auto, solicitați asistență tehnică specializată de la tehnicianul care vă instalează setul auto. Este posibil ca setul auto să nu fie compatibil cu sistemul aparatului Dvs. de radio.

5. Microfonul MP-2

Microfonul fără comenzi manuale inclus este proiectat să funcționeze eficient în autovehicul. Selectarea unui loc adecvat de amplasare poate îmbunătăți și mai mult performanțele microfonului. Pentru mai multe informații, consultați Instalare la pagina 71.

6. Cablul de alimentare PCU-4

Sistemul cuprinde un set de cabluri pentru conectare la alimentare și la sistemul de aprindere, precum și pentru suprimarea sunetului aparatului radio.

7. Antena GSM (neinclusă în pachetul de vânzare)

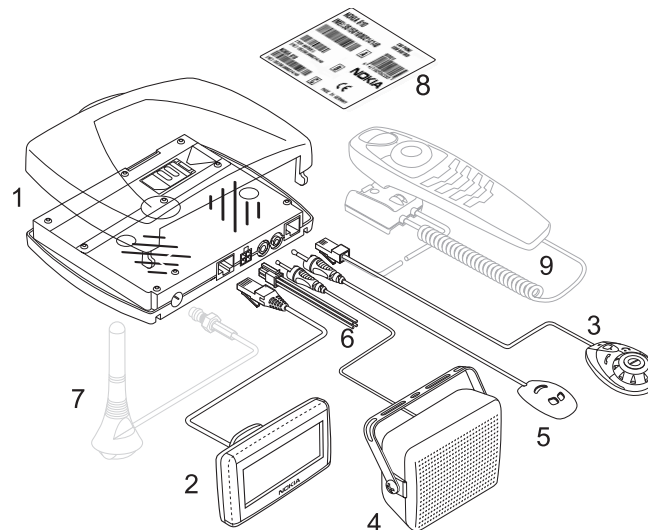
Este necesară conectarea la setul auto a unei antene GSM externe compatibile.

8. Etichete

Etichetele livrate împreună cu setul Dvs. auto sunt importante pentru lucrări de service și pentru alte operații asociate cu acestea. Atașați eticheta **B** pe certificatul Dvs. de garanție.

9. Receptorul auto HSU-4 (opțional, disponibil separat)

Receptorul auto înlocuiește dispozitivul de introducere CUW-3 livrat împreună cu setul auto. Receptorul permite efectuarea apelurilor private și vă permite să scrieți și să expediați mesaje text.

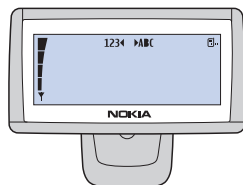


Echipamentul și cablurile de conexiune ale setului auto Nokia 616

Afișajul SU-21

Mesajele text ale setului auto și textul pe care-l introduceți sunt afișate pe ecran.

Când setul auto este pregătit de utilizare, emblema operatorului de rețea este afișată pe **ecranul de așteptare**.

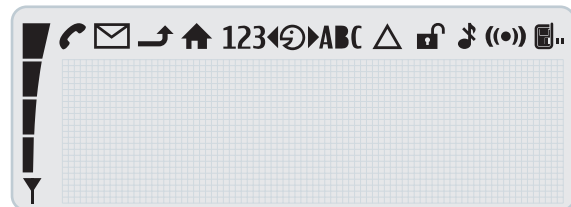


Dacă doriți să activați o funcție utilizând un indicativ vocal, trebuie să apelați **ecranul vocal**. În ecranul de așteptare, apăsați .

Este posibil să fie nevoie să ajustați iluminarea afișajului pentru a optimiza performanțele. Pentru mai multe informații, consultați Iluminarea ecranului la pagina 49.

Indicatoarele de pe afișaj

Pe ecran pot fi afișate următoarele indicatoare.



Indică nivelul semnalului rețelei celulare în locul în care vă aflați. Cu cât bara este mai lungă, cu atât semnalul este mai puternic.



Indică o convorbire în curs.



Ați primit unul sau mai multe mesaje text. Indică mesaje text necitite.



Funcția de redirectionare a apelurilor este activată (serviciu de rețea). Consultați Redirecționare apel (serviciu de rețea) la pagina 46.



Serviciul pentru zona de domiciliu este activ (serviciu de rețea).



Puteți tasta cifre.



Rotire disc Navi la stânga.



Puteți vorbi acum.



Rotire disc Navi la dreapta.



Puteți tasta litere.



Serviciul de accesibilitate este activ.



Rețeaua a dezactivat funcția de codificare.



Sunetul de apel este dezactivat.



Sistemul Bluetooth este activat. Consultați Sistemul de comunicație radio Bluetooth la pagina 59.



Profilul utilizator 1 este activ. Consultați Selectarea unui profil utilizator la pagina 66.



Profilul utilizator 2 este activ. Consultați Selectarea unui profil utilizator la pagina 66.

 Căutarea în ordine alfabetică în contacte. Consultați: Formarea unui număr din contacte (căutarea unui nume) la pagina 29.

Este posibilă afișarea unor indicatori suplimentari:

Indicatori de apel

-  Indică o convorbire activă.
-  Indică faptul că o convorbire a fost deconectată.
-  Apelurile vocale au fost comutate la setul cu cască.
-  Este activă o transmisie de date.
-  Este activă o transmisie fax.
-  Indică o legătură GPRS activă.
-  Indică o legătură GPRS inactivă.
-  Apelul este în așteptare.

Indicatori generali

-  Indică o căutare manuală a rețelei.
-  Indică mesaje text necitite. Dacă acest indicator clipește, memoria este plină.
-  Indică o carte de vizită ce a fost transmisă.
-  Această setare este activă.

-  Poate fi reglat volumul în setul cu cască.
-  Poate fi reglat volumul sunetului de apel.
-  Poate fi reglat volumul difuzorului.
-  Iluminarea de fundal este activă.

Indicatori pentru funcții de înregistrare

-  Funcția de înregistrare este activată.
-  Este redată o înregistrare.

Indicatori pentru funcții Bluetooth

-  Un aparat Bluetooth este asociat cu setul auto.
-  Sistemul Bluetooth este activat.

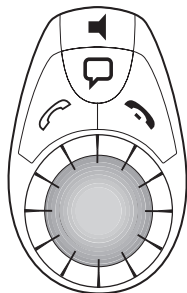
Indicatori de semnalare

-  Indică faptul că a fost șters un articol.
-  Indică faptul că datele introduse sunt incorecte sau nu sunt admise.
-  Confirmă o setare sau o selecție efectuată.
-  Indică informații suplimentare.
-  Indică o avertizare sau o atenționare.



Mesajul Dvs. a fost expedit (nu indică faptul că mesajul a fost recepționat).

Dispozitiv de introducere CUW-3



Selectoarele de funcții sunt cele patru taste și discul Navi. În funcție de setarea selectată, puteți alege una din următoarele opțiuni:



Apăsați și mențineți apăsat pentru a activa funcția de apel de urgență

Pentru mai multe informații, consultați Efectuarea unui apel de urgență la pagina 79.



Apăsați

- Pentru a accepta un apel intrat
- Pentru a vedea lista cu ultimele numere formate
- Pentru a începe să formați un număr



Apăsați și mențineți apăsată tasta

- Pentru a șterge text, cifre sau alte date introduse
- Pentru a reveni în ecranul de așteptare



Apăsați

- Pentru a termina o convorbire
- Pentru a șterge un caracter sau o cifră tastată
- Pentru a reveni la articolul anterior de meniu sau la ecranul anterior



Discul Navi

Rotiți discul Navi pentru a regla volumul sunetului de apel la intrarea unui apel sau volumul difuzorului în timpul unei convorbiri. De asemenea, puteți utiliza discul Navi pentru a parcurge un meniu sau lista de contacte.



În ecranul de așteptare, rotiți discul Navi spre stânga pentru a activa introducerea unui număr de telefon. Dacă vă aflați în ecranul vocal, prin rotirea discului Navi spre stânga, puteți parcurge comenzile vocale (de exemplu pentru a selecta o astfel de comandă în vederea redării).



În ecranul de așteptare, rotiți discul Navi spre dreapta pentru a căuta o înregistrare de contact în ordine alfabetică. Dacă vă aflați în ecranul vocal, prin rotirea discului Navi spre dreapta, puteți parcurge indicativile vocale înregistrate pentru a apela vocal un număr (de exemplu, pentru a selecta un astfel de indicativ în vederea redării).



Apăsați discul Navi pentru a accesa o funcție într-un anumit conext:

- Pentru a accesa meniul și a selecta un articol.
- Pentru a selecta un articol dintr-o listă.
- Pentru a deschide opțiuni și a selecta un articol.



În ecranul de așteptare, apăsați și mențineți apăsat discul Navi pentru a apela curierul vocal.



Apăsați această tastă pentru a activa următoarele funcții din ecranul de așteptare:

- ▶ **Apăsați** pentru a opri sunetul de apel.
Un apel intrat este semnalat prin luminarea intermitentă a ecranului.
- ▶ **Apăsați și mențineți apăsat** pentru a trece setul auto în modul deconectat. Apăsați din nou pentru a reveni în ecranul de așteptare.
- ▶ **Apăsați** pentru a comuta apeluri intrate sau convorbiri în curs de pe setul auto în setul cu cască asociat și invers.



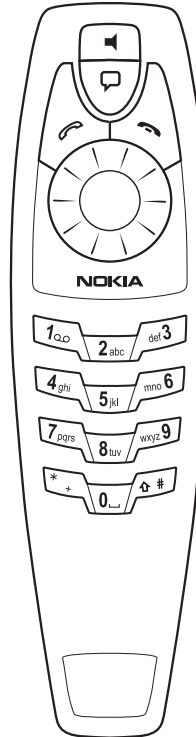
Pentru a reporni setul auto, apăsați și mențineți apăsat timp de peste 10 secunde.



Apăsați această tastă pentru a activa următoarele funcții vocale din ecranul de așteptare:

- ▶ **Apăsați** pentru a activa apelarea vocală și comenzile vocale.
- ▶ **Apăsați și mențineți apăsat** pentru a activa înregistrarea (inclusiv în timpul convorbirilor).

Receptorul auto HSU-4 (opțional, disponibil separat)



Receptorul auto înlocuiește dispozitivul de introducere CUW-3 livrat împreună cu setul auto. Receptorul poate fi utilizat pentru efectuarea apelurilor private și vă permite să scrieți și să expediați mesaje text.

Receptorul este alcătuit din selectoarele de funcții (patru taste și discul Navi), tastatura alfanumerică, microfon și cască.

Selectoarele de funcții

Selectoarele de funcții sunt identice cu cele de pe dispozitivul de introducere CUW-3. Pentru mai multe informații, consultați Dispozitiv de introducere CUW-3 la pagina 12.

Tastatura alfanumerică

Utilizați aceste taste pentru a introduce cifrele 0–9, litere și alte caractere. Fiecărei taste îi sunt alocate mai multe caractere. Pentru a introduce un caracter, apăsați în mod repetat tasta respectivă până când este afișat caracterul dorit.

Puteți utiliza tastatura alfanumerică pentru a tasta un număr de telefon sau un contact.

Introducerea numerelor și caracterelor:

- ▶ Pentru a introduce o cifră, apăsați și mențineți apăsată tasta numerică timp de circa o secundă.
- ▶ Pentru a introduce caractere, apăsați în mod repetat .
- ▶ Pentru a introduce un spațiu, apăsați .
- ▶ Pentru a comuta între litere mari și litere mici, apăsați .
- ▶ Utilizați  pentru a deplasa cursorul în cadrul textului introdus.

De exemplu, dacă doriți să introduceți litera „C”, apăsați  de trei ori. Când cursorul este afișat intermitent în dreapta literei introduse, puteți selecta următorul caracter ce urmează a fi introdus. Repetați aceste secvențe până când ați terminat de introdus tot textul.

 **Observație:** _____

După ce ați terminat de utilizat receptorul, asigurați-vă că l-ați amplasat ferm în suport. Un receptor nefixat corespunzător poate cauza accidentări dacă sunteți nevoit să frânați brusc sau dacă sunteți implicat într-un accident.

Apelare rapidă

Opțiunea de apelare rapidă reprezintă o funcție de comandă rapidă ce vă permite să formați rapid și ușor un număr de telefon alocat unei taste numerice.

Pentru a activa ([Activare](#)) sau dezactiva ([Dezactivare](#)) opțiunea de apelare rapidă, selectați [Setări](#) > [Setări apel](#) > [Apelare rapidă](#).

Alocarea unui număr de telefon unei taste de apelare rapidă

Puteți alocă orice număr de telefon din contacte unei taste de apelare rapidă ( până la ). Rețineți că tasta  este rezervată pentru apelarea rapidă a căsuței Dvs. vocale. Următoarele opțiuni sunt disponibile pentru fiecare tastă de apelare: [Vizualizare nr.](#), [Schimbare](#) sau [Ștergere](#).

- ▶ În ecranul de așteptare, apăsați .
- ▶ Selectați meniul [Contacte](#) și apăsați .
- ▶ Selectați [Apelare rapidă](#) și apăsați  pentru a vedea lista tastelor de apelare rapidă și numerele de telefon alocate acestora.
- ▶ Alegeți înregistrarea dorită din contacte și apăsați . Vor fi afișate opțiunile [Vizualizare nr.](#), [Schimbare](#) și [Ștergere](#).
- ▶ Alegeți opțiunea dorită și apăsați .
- ▶ Urmați instrucțiunile afișate pe ecran.

Apelarea rapidă a unui număr de telefon

- ▶ Apăsați și mențineți apăsată tasta de apelare rapidă alocată numărului respectiv, până când se inițiază apelul.

2. Moduri de utilizare și prima utilizare

Moduri de utilizare

Setul auto Nokia 616 oferă funcții speciale care pot fi folosite în următoarele moduri:

SIM-AP Modul de accesare SIM

Setul auto poate fi utilizat cu cartela SIM de la distanță introdusă într-un telefon mobil compatibil care acceptă standardul profilului de accesare a cartelei SIM prin Bluetooth. Consultați Utilizarea în modul de accesare a cartelei SIM la pagina 16.

HFP Modul fără comenzi manuale

Setul auto funcționează ca o unitate fără comenzi manuale pentru un telefon mobil compatibil care acceptă standardul profilului Bluetooth fără comenzi manuale. Consultați Operații disponibile în modul de operare fără comenzi manuale la pagina 20.

CarSIM Modul cartelă SIM auto

Setul auto poate fi utilizat ca telefon auto cu o cartelă SIM auto. Consultați Utilizarea în modul cartelă SIM auto la pagina 22.

⚠️ Atenție: _____

Dacă utilizați un telefon mobil împreună cu setul Dvs. auto, fixați telefonul în autovehicul (de exemplu într-un suport).

- ! Dacă setul auto este asociat cu un telefon mobil care acceptă standardul profilului de accesare a cartelei SIM prin Bluetooth, acesta va stabili automat o conexiune în modul de accesare a cartelei SIM.

Dacă telefonul mobil acceptă numai standardul profilului Bluetooth fără comenzi manuale, setul auto stabilește o conexiune în modul de operare fără comenzi manuale. Pentru informații referitoare la telefoane mobile compatibile, consultați pagina de Internet Nokia: <http://www.nokia.com>.

Indicatoare de mod

SIM-AP **HFP** **CarSIM**

Indică faptul că un meniu sau o funcție sunt disponibile numai în modul de accesare a cartelei SIM și în modul cartelă SIM auto.

SIM-AP **HFP** **CarSIM**

Indică faptul că un meniu sau o funcție sunt disponibile numai în modul de operare fără comenzi manuale.

Dacă nu este afișat nici un indicator, meniul sau funcția sunt disponibile în toate cele trei moduri.

Sistemul de comunicație radio Bluetooth

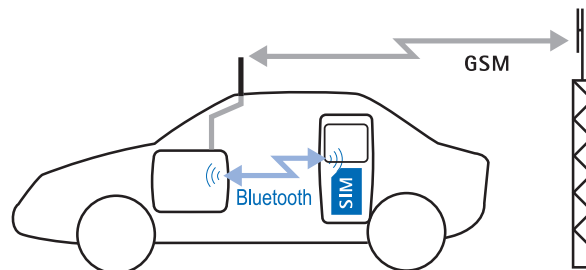
Sistemul radio Bluetooth vă permite să stabiliți o conexiune radio între setul Dvs. auto și un aparat compatibil care acceptă sistemul Bluetooth și care se află la o distanță maximă de 10 metri. Aparatul compatibil respectiv poate fi, de exemplu, un telefon mobil compatibil, un calculator portabil sau un set cu cască fără fir. Conexiunea radio dintre aparatele compatibile realizată prin sistemul Bluetooth nu implică nici un cost pentru utilizator.

Pentru diferitele aplicații Bluetooth sunt disponibile mai multe standarde de profiluri Bluetooth, care vă permit să stabiliți o conexiune între două aparate compatibile care acceptă sistemul radio Bluetooth. Pentru mai multe informații, consultați Sistemul de comunicație radio Bluetooth la pagina 59.

Profiluri utilizator

În setul auto pot fi presetate două profiluri de utilizator diferite. Puteți configura modul de utilizare, contactele și setările personale într-un profil utilizator, care pot fi apoi apelate rapid când se schimbă utilizatorii. Pentru mai multe informații, consultați Selectarea unui profil utilizator la pagina 66.

SIM-AP Utilizarea în modul de accesare a cartelei SIM



Utilizarea setului auto în modul de accesare a cartelei SIM prin Bluetooth

Cum funcționează modul de accesare a cartelei SIM

Aceste setări vă permit să folosiți setul auto utilizând cartela SIM de la distanță într-un telefon mobil. Setul auto utilizează sistemul radio Bluetooth pentru a stabili o conexiune radio cu telefonul mobil selectat și pentru a accesa cartela SIM de la distanță în scopul de a se autentifica în rețeaua mobilă GSM.

În acest mod, setul auto solicită telefonului compatibil să se deconecteze din rețeaua mobilă GSM și să dezactiveze acele componente necesare transmisiei mobile GSM. După aceea, setul auto va accesa cartela SIM instalată în telefonul mobil compatibil (cartela SIM de la distanță) pentru a se conecta la rețeaua mobilă GSM. Toate apelurile primite și efectuate vor fi acum dirijate prin setul auto utilizând cartela SIM instalată în telefonul mobil compatibil.

Avantaje

- Acest mod de operare vă permite să utilizați setul auto cu cartela SIM instalată în telefonul mobil, fără a schimba cartelele SIM.
- Puteți utiliza întreaga gamă de funcții oferită de setul auto cu meniurile Dvs. personalizate.
- Calitatea vocală și audio sunt foarte ridicate. Antena GSM externă asigură condiții optime pentru transmisie și recepție.

Utilizare

Telefonul mobil compatibil nu trebuie utilizat dintr-un / introdus într-un suport de telefon (de exemplu, el se poate afla în servieta Dvs. din autovehicul).

Conexiunea radio dintre setul auto și telefonul mobil compatibil, stabilită utilizând profilul de accesare a cartelei SIM prin Bluetooth, rămâne activă până când intervine una din următoarele situații:

- Motorul autovehiculului este oprit din cheia de contact, oprind automat setul auto.

- Telefonul mobil este deplasat în afara razei de acțiune sistemului Bluetooth și conexiunea se întrerupe (de exemplu dacă părăsiți autovehiculul luând telefonul cu Dvs.).
- Schimbați modul de utilizare.
- Telefonul mobil este oprit.
- Terminați conexiunea în modul de accesare a cartelei SIM de pe telefonul mobil.

Dacă ultimul mod de utilizare selectat a fost modul de accesare a cartelei SIM, atunci când opriți și reporniți motorul autovehiculului, setul auto începe să caute automat cartela SIM de la distanță a telefonului mobil compatibil la care a fost conectat. Dacă acest telefon mobil se află în raza de acțiune, între cele două aparate se stabilește o legătură radio Bluetooth.

- ! Legăturile între aparatele care utilizează sistemul radio Bluetooth se pot realiza în mod automat, fără acceptare separată și fără autorizare. Pentru aceasta trebuie să dezactivați opțiunea [Solicitare autorizare](#) din telefonul mobil.

- ! Dacă folosiți în mod regulat funcțiile Bluetooth, puteți dezactiva opțiunea „Solicitare autorizare” din telefonul mobil compatibil. În felul acesta, conexiunile dintre aparatele care utilizează sistemul radio Bluetooth se pot realiza în mod automat, fără acceptare separată și fără autorizare.

Pentru informații suplimentare, consultați ghidul utilizatorului aferent telefonului mobil compatibil cu sistem Bluetooth pe care îl utilizați.

Condiții pentru utilizare

Dacă doriți să utilizați setul auto cu o cartelă SIM de la distanță, trebuie să vă asigurați că sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Setul auto este conectat la o antenă GSM externă.
- O cartelă SIM aflată la distanță se află într-un telefon mobil compatibil; telefonul mobil acceptă sistemul radio Bluetooth și standardul de profil Bluetooth pentru acces SIM.
- Telefonul mobil este asociat cu setul auto pentru a fi utilizat în modul de accesare a cartelei SIM. Pentru mai multe informații, consultați Asocierea la pagina 60.
- Telefonul mobil compatibil este pornit, acumulatorul telefonului este încărcat suficient, iar sistemul radio Bluetooth este activat.

- ! Pentru informații referitoare la telefoane mobile compatibile, consultați pagina de Internet Nokia: <http://www.nokia.com>.

Prima utilizare

Când porniți motorul după ce ați instalat setul auto sau după ce ați selectat [Revenire la set. din fabrică?](#), setul auto pornește automat.

Setarea limbii de afișare și a modului de utilizare

Dacă nu ați asociat un mod de utilizare la profilul utilizator activ, vi se va cere să selectați limba de afișare care va fi utilizată în setul auto pentru profilul utilizator activ.

Când se afișează [Mod utilizare](#), selectați [Telefon Bluetooth](#).

Setul auto începe automat căutarea unui telefon mobil compatibil care acceptă sistemul radio Bluetooth. Selectați telefonul mobil dorit din lista cu aparate și inițiați operația de asociere. Este afișată o parolă numerică formată din 16 cifre. Când vi se cere acest lucru, introduceți această parolă numerică pe telefonul mobil compatibil. Pentru mai multe informații, consultați Asocierea la pagina 60.

- ! Dacă telefonul mobil pe care l-ați selectat nu acceptă modul de accesare a cartelei SIM prin Bluetooth, setul auto va funcționa automat în modul de operare fără comenzi manuale. Pentru mai multe informații, consultați Operații disponibile în modul de operare fără comenzi manuale la pagina 20.
- ! Dacă setul auto nu reușește să găsească telefonul mobil, verificați mai întâi setările din telefon pentru a vă asigura că sistemul Bluetooth este activat și că telefonul este vizibil pentru de alte aparate. Apoi reporniți căutarea aparatelor cu sistem Bluetooth. Uneori, o căutare inițială va eșua datorită perturbațiilor externe chiar dacă toate setările sunt corecte.
- ! Când asociați un telefon mobil în modul de accesare a cartelei SIM, în setul auto este generată o parolă numerică formată din 16 caractere. Dacă doriți, puteți șterge această parolă numerică: în interval de 3 secunde, apăsați  pentru a șterge parola Bluetooth. Introduceți apoi în setul auto un cod numeric aleator format din 16 caractere, utilizând editorul de cifre al discului Navi.

Această opțiune vă permite să asociați setul cu un telefon mobil compatibil care acceptă profilul de accesare a cartelei SIM prin Bluetooth și care generează în timpul asocierii o parolă numerică aleatoare formată din 16 caractere. Această parolă numerică poate fi apoi introdusă în setul auto.

Introducerea codului PIN

Dacă vi se solicită să introduceți un cod PIN, introduceți codul PIN al cartelei SIM aflate la distanță, instalată în telefonul mobil compatibil. Acesta este afișat pe ecran ca ****. Apăsați  pentru a confirma. Setul auto vă va întreba apoi dacă doriți să memorați codul PIN pentru autorizări ulterioare automate.

- ! Dacă funcțiile cartelei Dvs. SIM sunt controlate prin introducerea codului PIN (de exemplu alocarea de cheltuieli pentru convorbiri în interes de serviciu sau personal), fiți precauți atunci când aparatul vă cere să memorați codul Dvs. PIN.

Vă rugăm să rețineți că sunteți singura persoană responsabilă pentru orice utilizare necorespunzătoare ce rezultă din memorarea codului PIN.

Dacă aparatul a fost asociat cu succes și codul PIN este introdus corect, cartela SIM de la distanță a telefonului mobil compatibil selectat este alocată profilului de utilizator 1.

Transferul înregistrărilor din contacte de pe telefonul mobil

Setul auto vă întreabă apoi dacă doriți să copiați în memoria lui înregistrările de contacte memorate pe cartela SIM de la distanță și în telefonul mobil compatibil. Înregistrările de contacte de pe setul auto vor fi suprascrise. Pentru mai multe informații, consultați Preluare setări la pagina 67.

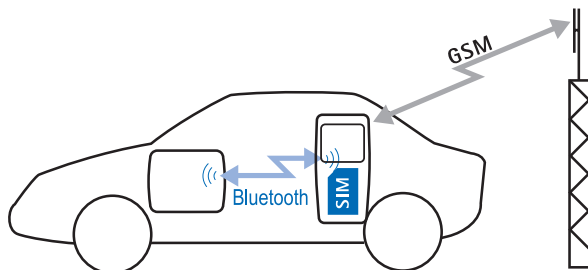
- ! Dacă doriți să stabiliți automat o conexiune prin sistemul radio Bluetooth, fără acceptare separată și fără autorizare, trebuie să dezactivați opțiunea [Solicitare autorizare](#) de pe telefonul mobil.
- ! Vă rugăm să rețineți că vor fi transferate atât înregistrările de contacte de pe cartela SIM a telefonului mobil cât și cele din memoria internă a telefonului.

Sistemul pregătit de lucru

După aceasta, setul auto accesează cartela SIM instalată în telefonul mobil compatibil pentru a se conecta la rețeaua mobilă GSM. Setul auto poate fi acum utilizat în modul de accesare a cartelei SIM.

HFP

Operații disponibile în modul de operare fără comenzi manuale



Utilizarea setului auto ca unitate de operare fără comenzi manuale pentru un telefon mobil

Cum funcționează modul de operare fără comenzi manuale

Setul auto poate fi utilizat ca o unitate de operare fără comenzi manuale pentru un telefon mobil compatibil care acceptă standardul profilului Bluetooth fără comenzi manuale. În acest scop, setul auto se conectează la telefonul mobil compatibil utilizând sistemul radio Bluetooth. Setul auto va prelua apoi intrările și ieșirile vocale, precum și funcțiile controlate prin taste.

Avantaje

- Nu este necesară o cartelă SIM suplimentară.
- Există o serie de telefoane mobile compatibile care sunt adecvate pentru utilizarea în modul de operare fără comenzi manuale; vizitați pagina de Internet Nokia: <http://www.nokia.com/enhancements/616>
- Meniurile setului auto sunt adaptate cerințelor utilizatorului.
- Serviciile de rețea și funcțiile pe care setul auto nu le acceptă pot fi utilizate de pe telefonul mobil, dacă sunt acceptate de acesta.

Condiții pentru utilizare

- Utilizarea unui telefon mobil compatibil care acceptă standardul profilului Bluetooth fără comenzi manuale.
 - Telefonul mobil compatibil este asociat cu setul auto pentru a fi utilizat în modul de operare Bluetooth fără comenzi manuale. Pentru mai multe informații, consultați Asocierea la pagina 60.
 - Telefonul mobil compatibil este pornit, acumulatorul telefonului este încărcat suficient iar sistemul radio Bluetooth este activat.
- ! Produsele altor fabricanți ar putea să nu accepte toate funcțiile oferite de modul de operare fără comenzi manuale.
- ! În modul de operare fără comenzi manuale, conexiunea la rețeaua mobilă GSM este realizată de telefonul mobil.

HFP Prima utilizare

Când porniți motorul după ce ați instalat setul auto sau după ce ați selectat [Revenire la set. din fabrică?](#), setul auto pornește automat.

Setarea limbii de afișare și a modului de utilizare

Dacă nu ați asociat un mod de utilizare la profilul utilizator activ, vi se va cere să selectați limba de afișare care va fi utilizată în setul auto pentru profilul utilizator activ.

Când se afișează [Mod utilizare](#), selectați [Telefon Bluetooth](#).

Setul auto începe să caute automat un telefon mobil compatibil. Aparatele găsite sunt afișate într-o listă. Selectați telefonul mobil dorit din lista cu aparate și inițiați operația de asociere. În acest scop, trebuie să introduceți aceeași parolă numerică Bluetooth în ambele aparate care urmează a fi asociate. Dacă doriți, puteți să stabiliți o parolă numerică proprie. Pentru mai multe informații, consultați Asocierea la pagina 60.

- ! Dacă telefonul mobil acceptă și standardul profilului de accesare a cartei SIM, modul de utilizare este setat automat pe modul de accesare a cartei SIM. Pentru mai multe informații, consultați Utilizarea în modul de accesare a cartei SIM la pagina 16.

Transferul înregistrărilor de contacte de pe telefonul mobil

Setul auto vă întreabă dacă doriți să copiați în memoria lui înregistrările de contacte memorate pe cartela SIM de la distanță și în telefonul mobil compatibil. Înregistrările de contacte de pe setul auto vor fi suprascrise. Pentru mai multe informații, consultați Preluare setări la pagina 67.

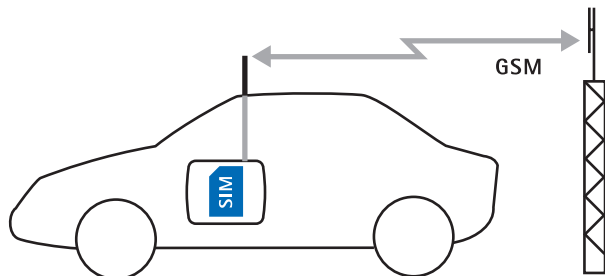
- ! Când selectați acest mod, trebuie fie să dezactivați opțiunea [Solicitare autorizare](#) de pe telefonul mobil, fie să autorizați conexiunea de pe acest telefon.
- ! Vă rugăm să rețineți că vor fi transferate atât înregistrările de contacte de pe cartela SIM a telefonului mobil cât și cele din memoria internă a telefonului.

Sistemul pregătit de lucru

Dacă asocierea setului auto cu telefonul mobil compatibil este realizată cu succes, setul poate funcționa în modul de operare fără comenzi manuale.



Utilizarea în modul cartelă SIM auto



Utilizarea setului auto în modul cartelă SIM auto

Cum funcționează modul cartelă SIM auto

Dacă introduceți o cartelă SIM¹ în setul auto, acesta va funcționa ca un telefon auto utilizând antena GSM externă conectată la sistem.

Avantaje

- Calitatea vocală și audio este foarte ridicată și antena GSM externă utilizată asigură condiții optime pentru transmisie și recepție.
- Puteți utiliza întreaga gamă de funcții a setului auto cu meniuri adaptate la cerințele Dvs.

1. de exemplu, o cartelă SIM duală sau o cartelă pereche

Condiții pentru utilizare

- Setul auto este conectat la o antenă GSM externă.
- O cartelă SIM este introdusă în setul auto.

! Dacă utilizați o cartelă SIM duală sau o cartelă pereche, este posibil ca numai unul dintre aparate să poată fi conectat. În funcție de furnizorul Dvs. de servicii, ar putea fi necesar să opriți celălalt aparat pentru a evita perturbațiile în funcționare. Vă rugăm să aveți în vedere informațiile furnizate de operatorul Dvs. de rețea.

Instalarea cartelei SIM auto

Pentru a utiliza setul auto cu o cartelă SIM auto separată proprie, trebuie să introduceți o cartelă SIM în blocul radio.

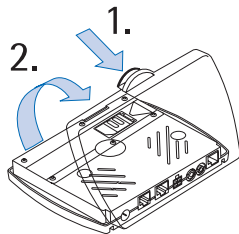


Atenție: _____

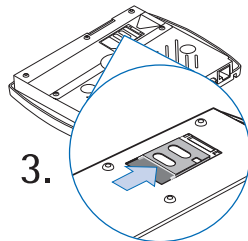
Nu lăsați cartelele SIM la îndemâna copiilor mici. Pentru disponibilitate și informații referitoare la utilizarea serviciilor cartelei SIM, contactați distribuitorul cartelei SIM. Acesta ar putea fi furnizorul de servicii, operatorul de rețea sau alt distribuitor.

- ! Cartela SIM și contactele sale pot fi deteriorate cu ușurință prin zgâriere sau îndoire, astfel că trebuie să aveți grijă când manipulați, introduceți sau scoateți această cartelă.
- Înaintea instalării cartelei SIM, asigurați-vă că setul auto este oprit.

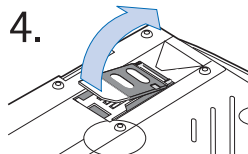
- ▶ Apăsați ușor clema de pe carcasa blocului radio (1) pentru deschidere, apoi ridicați capacul (2).



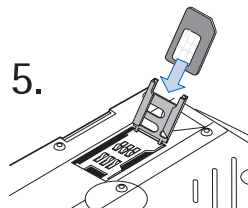
- ▶ Împingeți prin glisare suportul (3) al cartei SIM, ca în figură, pentru a-l debloca.



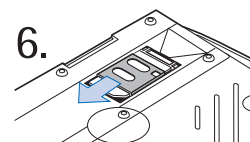
- ▶ Deschideți suportul cartei SIM ridicându-l ca în figura (4).



- ▶ Introduceți cu grijă cartela SIM în suport (5). Asigurați-vă că ați introdus corect cartela SIM și că fața cu contacte aurite este orientată spre Dvs.



- ▶ Împingeți în jos suportul cartei SIM readucându-l în poziția inițială. Pentru a-l fixa în locașul său, glisați-l în direcția indicată de săgeată. Închideți capacul blocului radio.



Coduri de acces pentru cartela SIM auto

- Codul PIN (4-8 cifre):

Codul PIN (Personal Identification Number - Număr personal de identificare) vă protejează cartela SIM auto împotriva utilizării neautorizate. Codul PIN este livrat, de obicei, împreună cu cartela SIM.

Unii furnizori de servicii ar putea să vă permită să dezactivați mesajul prin care vi se cere să tastați codul PIN la pornire.

- Codul PIN2 (4-8 cifre):

Codul PIN2 poate fi livrat cu cartela SIM auto și este solicitat la accesarea anumitor funcții.

- Codurile PUK și PUK2 (8 cifre):

Codul PUK (Personal Unblocking Key - cod personal de deblocare) este necesar pentru a schimba un cod PIN blocat. Codul PUK2 este necesar pentru a schimba un cod PIN2 blocat.

- ! Dacă aceste coduri nu sunt livrate împreună cu cartela SIM auto, vă rugăm să contactați furnizorul Dvs. de servicii.



Prima utilizare

Când porniți motorul după ce ați instalat setul auto sau după ce ați selectat [Revenire la set. din fabrică?](#), setul auto pornește automat.

Setarea limbii de afișare și a modului de utilizare

Dacă nu ați asociat un mod de utilizare la profilul utilizator activ, vi se va cere să selectați limba de afișare care va fi utilizată în setul auto pentru profilul utilizator activ.

Când se afișează [Mod utilizare](#), selectați [Cartelă SIM auto](#).

Introducerea codului PIN

Dacă vi se solicită să introduceți un cod PIN, introduceți codul PIN al cartelei SIM auto. Acesta este afișat pe ecran ca ****.

Apăsați  pentru a confirma.

- ! Dacă pe ecran apare mesajul [SIM respins](#), cu toate că în blocul radio a fost introdusă corect o cartelă SIM care a fost alocată profilului utilizator activ, contactați operatorul Dvs. de rețea sau furnizorul de servicii.

Transferul înregistrărilor de contacte de pe cartela SIM auto

Dacă în memoria setului auto nu există înregistrări de contacte, setul auto vă întreabă dacă doriți să copiați înregistrările de contacte memorate pe cartela SIM auto în memoria setului auto aferentă profilului utilizator care este activ.

- ! Setul auto utilizează înregistrările de contacte din memoria lui internă și nu cele de pe cartela SIM auto utilizată. Din acest motiv, înregistrările de pe cartela SIM auto ar trebui copiate în memoria setului auto.

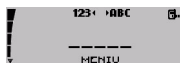
Sistemul pregătit de lucru

Setul auto se conectează în rețeaua mobilă GSM utilizând cartela SIM auto și poate funcționa în modul cartelă SIM auto.

3. Prezentare pe scurt a principalelor funcții

Funcțiile prezentate aici sunt descrise doar pe scurt. Pentru informații mai detaliate, consultați referințele menționate.

Pornirea setului auto



Setul auto este conectat la sistemul de aprindere, astfel că, prin pornirea motorului, setul auto pornește automat.

Dacă nu ați configurat un profil de utilizator activ, consultați Moduri de utilizare și prima utilizare la pagina 15.

După ce este pornit, setul auto încearcă să acceseze profilul de utilizator activ și ultimul mod de utilizare selectat. Dacă nu puteți accesa ultimul profil de utilizator selectat, setul auto încearcă să activeze un alt profil de utilizator.

Dacă ultima dată a fost utilizat în modul de operare fără comenzi manuale sau în modul de accesare a cartelei SIM, setul auto utilizează sistemul Bluetooth pentru a căuta telefonul mobil compatibil pe care l-ați utilizat. Dacă setul auto a fost utilizat ultima dată în modul cartelă SIM auto, acesta va încerca să acceseze o cartelă SIM din blocul radio.

Dacă setul auto nu poate activa automat un mod de utilizare, pe ecran este afișată următoarea listă de opțiuni:

- [Reconectare la utilizatorul 1/2](#)

Această opțiune este adecvată dacă telefonul Dvs. mobil a fost oprit accidental sau dacă a fost conectat la un set cu cască prin intermediul unei conexiuni radio Bluetooth.

- [Utilizator 2/1](#)

Setul auto comută în celălalt profil de utilizator.

- [Util. SIM mașină de data asta](#)

Dacă în setul auto este introdusă o cartelă SIM, aceasta va fi utilizată temporar. Setările specifice utilizatorului, cum ar fi înregistrările din contacte, sunt păstrate în memorie.

La următoarea pornire a setului auto, acesta va încerca din nou să activeze modul utilizat anterior.

- [Mod utilizare](#)

Această opțiune vă permite să inițiați o căutare a aparatelor care acceptă sistemul Bluetooth, pentru a selecta un telefon mobil care va fi utilizat cu setul auto.

Dacă acest lucru este posibil, setul auto selectează automat modul de accesare a cartelei SIM; în caz contrar, el selectează modul de operare fără comenzi manuale.

În acest scop, este inițiată asocierea folosind o parolă numerică Bluetooth. Pentru mai multe informații, consultați Asocierea la pagina 60.

Dacă doriți, puteți selecta și modul cartelă SIM auto.

- [Efectuați un apel de urgență?](#)

Această opțiune vă permite să efectuați un apel de urgență.

- ▶ Alegeți opțiunea dorită și apăsați  pentru a o selecta.

- ! Opțiunile disponibile depind de modul de utilizare selectat.

Transferul înregistrărilor de contacte

Dacă la setul auto este conectat un telefon mobil compatibil, puteți transfera înregistrările de contacte din telefonul mobil în setul auto utilizând opțiunea **Preluare contacte** din meniul **Utilizatori**.

- ! Această funcție este importantă deoarece nu aveți acces direct la înregistrările de contacte memorate pe cartela SIM introdusă în setul auto. Pentru a accesa aceste numere de telefon, trebuie să le copiați în memoria setului auto.

Dacă utilizați o cartelă SIM auto, trebuie să selectați pentru transfer un telefon mobil. Pentru mai multe informații, consultați **Preluarea contactelor** la pagina 65.

Utilizatori multipli

Setul auto poate memora și administra date sau setări pentru două profiluri utilizator diferite. Un profil utilizator include înregistrări de contacte, indicative de nume și comenzi vocale sau setări ale setului auto. Astfel, doi utilizatori ce folosesc în comun mașina pot accesa datele lor personalizate utilizând aceeași cartelă SIM prin simpla activare a profilului utilizator personal.

 **Utilizator 1**

 **Utilizator 2**

- ▶ În ecranul de așteptare, apăsați  pentru a accesa meniul.
- ▶ Alegeți meniul **Utilizatori** și apăsați  pentru a-l deschide.

- ▶ Alegeți **Schimbați în utilizator 1** sau **Schimbați în utilizator 2** și apăsați  pentru a selecta opțiunea dorită.
- ▶ Va fi activat profilul utilizator selectat.

Este posibil să vi se solicite să introduceți codul PIN al cartelei SIM aflate la distanță.

Pentru mai multe informații, consultați **Selectarea unui profil utilizator** la pagina 66.

Apeluri intrate

Pentru apelurile intrate sunt disponibile următoarele opțiuni:

Acceptarea unui apel intrat

Pentru a accepta un apel intrat:

- ▶ Apăsați .
- ▶ Pentru a termina convorbirea, apăsați .

Respingerea unui apel intrat

- ▶ Apăsați  pentru a respinge un apel intrat.

Dacă funcția **Deviază dacă ocupat** este activată (serviciu de rețea) și dacă apelurile intrate sunt redirectionate la un alt număr, de exemplu la numărul curierului Dvs. vocal, toate apelurile respinse vor fi, de asemenea, redirectionate la acest număr. Pentru mai multe informații, consultați **Redirecționare apel (serviciu de rețea)** la pagina 46.

Reglarea volumului soneriei

- ▶ Reglați volumul difuzorului pentru un apel intrat cu .

Apel în așteptare

SIM-AP HFP CarSIM

Dacă funcția **Apel în așteptare** (serviciu de rețea) este activată, vi se va semnala orice apel intrat în timp ce aveți o convorbire în desfășurare. Această funcție vă permite să acceptați acest nou apel.

Pentru a accepta un apel intrat în timp ce sunteți angajat într-o convorbire:

- ▶ Apăsați .
Primul apel este trecut în așteptare.
- ▶ Apăsați  pentru a comuta între convorbirea activă și cea aflată în așteptare.
Celălalt apel este trecut în așteptare.
- ▶ Apăsați  pentru a încheia o convorbire activă și a reveni la apelul aflat în așteptare.

Pentru mai multe informații, consultați **Apel în așteptare** (serviciu de rețea) la pagina 48.

Opțiuni în timpul unei convorbiri

În timpul unei convorbiri sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **Mut**
- **Exped. DTMF**
- **Contacte**
- ▶ Apăsați  în timpul unei convorbiri active.
- ▶ Alegeți opțiunea dorită și apăsați  pentru a o selecta.

Reglarea volumului difuzorului

SIM-AP HFP CarSIM

- ▶ Reglați volumului difuzorului cu .

Dezactivarea microfonului

SIM-AP HFP CarSIM

Pentru a dezactiva microfonul în cadrul unei convorbiri aflate în desfășurare, selectați **Mut**. Se afișează textul **Pus pe mut**.

- ▶ Apăsați  în timpul unei convorbiri active.
- ▶ Alegeți **Pus pe mut** și apăsați  pentru a dezactiva microfonul.
- ▶ Apăsați  pentru a reactiva microfonul.

Comutarea din modul de operare fără comenzi manuale pe setul cu cască fără fir

SIM-AP ~~HFP~~ CarSIM

- ▶ Apăsați  pentru a comuta apelurile intrate sau convorbirile active din modul de operare fără comenzi manuale pe un set cu cască fără fir.

Consultați condițiile specificate în Sistemul de comunicație radio Bluetooth la pagina 59.

Expedierea tonurilor DTMF

SIM-AP HFP CarSIM

Seriile de tonuri DTMF pot fi utilizate pentru a transmite parole, pentru a accesa robotul Dvs. telefonic sau pentru a controla un sistem automat de dialog vocal.

- ▶ În timpul unei convorbiri, apăsați .
- ▶ Alegeți **Exped. DTMF** și apăsați  pentru a selecta această opțiune.
- ▶ Parcurgeți lista la dreapta pentru a accesa contactele în vederea selectării unei serii de numere care a fost predefinită și memorată.
- ▶ Parcurgeți lista la stânga pentru a introduce o serie de numere.
- ▶ Apăsați  pentru a selecta opțiunea dorită.
- ▶ Dacă ați accesat înregistrările din contacte, alegeți seria definită și apăsați  pentru a o selecta.

sau

- ▶ Pentru a introduce seria de numere dorită, utilizați editorul de text sau tastatura (receptor auto opțional HSU-4 - consultați Tastatura alfanumerică la pagina 13).

Dacă este selectat un număr, acesta este expediat imediat sub formă de ton DTMF.

- ▶ Apăsați  pentru a părăsi această opțiune. Se revine în ecranul de apel. Convorbirea aflată în desfășurare rămâne activă.

Contacte

SIM-AP HFP CarSIM

În timpul unei convorbiri, s-ar putea să doriți să vedeți înregistrările de contacte pentru a verifica un număr sau pentru a comunica un anumit număr interlocutorului.

Pentru a vedea contactele:

- ▶ În timpul unei convorbiri, apăsați .
- ▶ Alegeți **Contacte** și apăsați  pentru a selecta această opțiune.
- ▶ Consultați Formarea unui număr din contacte (căutarea unui nume) la pagina 29 pentru informații referitoare la modul de parcurgere a contactelor.
- ▶ Apăsați  pentru a părăsi lista de contacte. Convorbirea aflată în desfășurare rămâne activă.

Înregistrator

SIM-AP ~~HFP~~ CarSIM

Funcția de înregistrator vă permite să înregistrați fragmente de declarații verbale, sunete sau o conversație telefonică activă.

 **Observație:** _____
Respectați toate legile locale privind înregistrarea convorbirilor.
Nu folosiți ilegal această funcție.

- ▶ Apăsați și mențineți apăsat  pentru a începe înregistrarea în timpul unei convorbiri telefonice.
- ▶ Apăsați  pentru a opri înregistrarea.

Pentru mai multe informații, consultați Înregistrator la pagina 57.

Funcții de apel

Sunt disponibile diferite funcții de apel, în funcție de modul de utilizare selectat.

Formarea unui număr din contacte (căutarea unui nume)

SIM-AP HFP CarSIM



Puteți apela un număr prin simpla selectare a acestuia din lista de contacte:

- ▶ În ecranul de așteptare, alegeți din dreapta litera dorită a alfabetului pentru contacte și apăsați  pentru a o selecta.
- ▶ Selectați cel de-al doilea caracterul și următoarele, în același mod.
- ▶ Apăsați și mențineți apăsat  sau apăsați  pentru a vedea lista numelor care încep cu caracterul selectat.
- ▶ Alegeți numele dorit și apăsați  pentru a forma numărul memorat împreună cu numele.

Puteți alocă maxim cinci numere de telefon pentru o înregistrare din contacte, cu diferite simboluri utilizate pentru a le diferenția. Pictogramele utilizate sunt  (General),  (Mobil),  (Acasă),  (Birou) și  (Fax).



Pentru a apela unul din numerele memorate pentru un nume:

- ▶ Apăsați  și alegeți simbolul sau numărul de telefon dorit.
- ▶ Apăsați  pentru a forma numărul.

Apelarea vocală

SIM-AP  CarSIM

Puteți efectua un apel pronunțând un indicativ vocal care a fost atașat unui număr din contacte.

Pentru apelarea vocală a unui număr:

- ▶ Apăsați . Se afișează mesajul **Vorbiți acum**.
- ▶ Pronunțați tare și clar indicativul vocal ce aparține numărului dorit.

Pentru a semnală că a recunoscut indicativul vocal, setul Dvs. auto redă indicativul vocal așa cum a fost el înregistrat și apoi, după 1,5 secunde, formează automat numărul alocat.

Pentru mai multe informații, consultați Indicative vocale la pagina 54.

HFP

Puteți apela vocal un contact dacă pentru numărul memorat în telefonul mobil a fost înregistrat un indicativ vocal. Rețineți că sunt utilizate numai contactele stocate în memoria telefonului mobil cu indicativele vocale asociate.

Pentru informații referitoare la înregistrarea indicativelor vocale, consultați ghidul utilizatorului pentru telefonul mobil pe care îl utilizați.

Pentru apelarea vocală a unui număr:

- ▶ Apăsați . Se afișează mesajul **Vorbiți acum**.
- ▶ Pronunțați tare și clar indicativul vocal ce aparține numărului dorit.

Pentru a semnala că a recunoscut indicativul vocal, setul Dvs. auto redă indicativul vocal așa cum a fost el înregistrat și apoi, după 1,5 secunde, formează automat numărul alocat.

Reapelarea unui număr

Pentru a reapela un număr pe care l-ați format recent, puteți vizualiza o listă cu ultimele numere pe care le-ați apelat:

- ▶ În ecranul de așteptare, apăsați pentru a vedea lista cu ultimele numere formate.
- ▶ Alegeți numărul dorit și apăsați pentru a-l selecta.
- ▶ Apăsați pentru a forma numărul.

Registru apel



Telefonul înregistrează numerele de telefon corespunzătoare apelurilor nepreluate, permise și formate, precum și ora și data convorbirilor Dvs.

Pentru a accesa registru de apel:

- ▶ În ecranul de așteptare, apăsați .
- ▶ Alegeți **Apeluri** și apăsați pentru a vedea articolele.
- ▶ Alegeți lista dorită și apăsați pentru a o vizualiza.

Puteți utiliza o comandă rapidă pentru a vizualiza lista cu ultimele cel mult 10 numere formate:

- ▶ În ecranul de așteptare, apăsați .
- ▶ Alegeți numărul dorit și apăsați pentru a-l selecta.
- ▶ Pentru a forma numărul, apăsați .

Pentru mai multe informații, consultați Registru apel la pagina 42.

Efectuarea unui apel utilizând discul Navi™

Puteți utiliza discul Navi pentru a introduce un număr de telefon și pentru a efectua un apel.

- ▶ În ecranul de așteptare, alegeți la stânga prima cifră a numărului de telefon și apăsați pentru a o selecta.
- ▶ Repetați operația pentru celelalte cifre ce compun numărul de telefon, până când este afișat întregul număr de telefon.
- ▶ Apăsați pentru a forma numărul.

Efectuarea unui apel utilizând receptorul auto HSU-4 (opțional)

Puteți utiliza tastatura receptorului pentru a introduce un număr de telefon.

- ▶ Introduceți numărul de telefon dorit.
- ▶ Apăsați  pentru a forma numărul.

Ascultarea mesajelor vocale

Dacă ați memorat în setul auto numărul curierului Dvs. vocal, puteți să-l apelați pentru a asculta mesajele vocale:

- ▶ În ecranul de așteptare, apăsați  pentru a accesa meniul.
- ▶ Alegeți meniul **Setări** și apăsați  pentru a-l deschide.
- ▶ Alegeți **Mesagerie vocală** și apăsați  pentru a selecta acest articol.
- ▶ Alegeți **Ascultare mesaje vocale** și apăsați  pentru a forma numărul curierului vocal.

! În ecranul de așteptare, apăsați și mențineți apăsat  pentru a apela direct curierul Dvs. vocal.

! Dacă utilizați receptorul auto HSU-4 (opțional), apăsați și mențineți apăsat  pentru a apela direct curierul Dvs. vocal.

Pentru mai multe informații, consultați Mesaje vocale la pagina 50.

Mesaje



Pentru a utiliza aceste funcții, este necesar să efectuați unele setări. Pentru mai multe informații, consultați Setări mesaje la pagina 40.

Informații referitoare la funcțiile suplimentare sunt prezentate în Mesaje la pagina 37.

Curier intrări

Dacă ați primit un mesaj text, se afișează **1 mesaj nou recepționat**. Indicatorul  semnalează faptul că aveți mesaje text necitite.

Pentru a citi un mesaj text:

- ▶ În ecranul de așteptare, apăsați  pentru a accesa meniul.
- ▶ Alegeți meniul **Mesaje** și apăsați  pentru a-l deschide.
- ▶ Alegeți **Curier intrări** și apăsați  pentru a vedea lista mesajelor.
- ▶ Alegeți mesajul dorit și apăsați  pentru a-l citi.
- ▶ Derulați pentru a parcurge mesajul.

Setul Dvs. auto dispune de un număr de opțiuni pentru prelucrarea mesajului selectat.

- **Apelare**
- **Răspuns** (numai cu receptorul auto HSU-4)
- **Răspuns cu șablon** (numai cu dispozitivul de introducere CUW-3)

- Retransmitere
- Memorare ca șablon
- Ștergere
- Copiați în telefon
- ▶ Apăsați .
- ▶ Alegeți opțiunea dorită și apăsați  pentru a o selecta.

Pentru mai multe informații, consultați Curier intrări la pagina 38.

Alte funcții și opțiuni

Setul auto vă oferă o gamă largă de funcții și opțiuni suplimentare. Pentru mai multe informații, consultați Funcții de meniu la pagina 37.

4. Meniul

Setul auto Nokia 616 vă oferă o gamă largă de funcții, care sunt grupate în meniuri. Structura meniului poate fi diferită, în funcție de modul de utilizare selectat.

Accesarea unei funcții de meniu

Pentru a accesa meniul din ecranul de așteptare, apăsați . Puteți apoi naviga prin meniu folosind următoarele elemente:



Rotiți discul Navi spre stânga pentru a parcurge în sus o listă de opțiuni.



Rotiți discul Navi spre dreapta pentru a parcurge în jos o listă de opțiuni.



Apăsați discul Navi pentru a selecta o opțiune dorită.



Apăsați această tastă pentru a șterge o informație introdusă sau pentru a reveni pe nivelul anterior de meniu (a se vedea lista funcțiilor de meniu). Apăsați și mențineți apăsată această tastă pentru a șterge afișajul și pentru a reveni în ecranul de așteptare.

Lista funcțiilor de meniu

Următoarele două liste prezintă articolele de meniu în ordinea în care acestea sunt afișate pe setul auto:

SIM-AP

~~HFP~~

CarSIM

Modul de accesare a cartelei SIM și modul cartelă SIM auto

~~SIM-AP~~

HFP

~~CarSIM~~

Modul de operare fără comenzi manuale

! În acest ghid de utilizare sunt oferite informații detaliate referitoare la fiecare articol de meniu. Numerele paginilor corespunzătoare sunt indicate între paranteze, după articolele meniului principal.

! Dacă utilizați receptorul auto HSU-4 împreună cu setul auto, vor fi disponibile funcții suplimentare în meniurile [Mesaje](#) și [Contacte](#). Pentru informații suplimentare, consultați ghidul de utilizare al receptorului auto HSU-4.

SIM-AP HFP CarSIM	SIM-AP HFP CarSIM	SIM-AP HFP CarSIM	SIM-AP HFP CarSIM
■ Mesaje (pagina 37) ■ Creare mesaj* ■ Expediere ■ Ștergere text ■ Utilizare șablon ■ Memorare ca șablon ■ Curier intrări ■ Apel invers ■ Răspuns ■ Retransmitere ■ Memorare ca șablon ■ Ștergere ■ Copiați în telefon ■ Mesaje expediate* ■ Deschidere ■ Detalii ■ Ștergere ■ Setări mesaje ■ Număr centru mesaje ■ Răspuns prin același centru ■ Vizualizare șabloane ■ Expediere ■ Ștergere ■ Creare mesaj ■ Răspuns ■ Apeluri (pagina 42) ■ Apeluri nepreluat ■ Apeluri recepționate ■ Numere formate	■ Apeluri (pagina 42) ■ Apeluri nepreluat ■ Apeluri recepționate ■ Numere formate	■ Contacte (pagina 43) ■ Căutare ■ Ștergere ■ Stare memorie ■ Tonuri (pagina 44) ■ Volumul soneriei ■ Ton sonerie ■ Tonuri de avertizare	■ Contacte (pagina 43) ■ Căutare ■ Ștergere ■ Stare memorie Pentru tonuri de avertizare, consultați opțiunea Setări.

  	  	  	  
■ Setări (pagina 45) - Setare oră și dată - Setare oră - Format orar - Setarea datei - Format dată - Setări apel - Expediere număr propriu - Setat de rețea - Activare - Dezactivare - Deviere apel - Deviază toate apel. vocale - Deviază dacă ocupat - Deviază dacă nu răspundeți - Deviază dacă nu este în arie - Deviază dacă nedisponibil - Anulează toate devierile - Răspuns automat - Dezactivare - Activare - Apel în așteptare - Activare - Anulare - Verif. stare	■ Setări (pagina 45) - Setare oră și dată - Setare oră - Format orar - Setarea datei - Format dată - Răspuns automat - Dezactivare - Activare	■ Setări cont. (pagina 48) - Apelare rapidă* - Activare - Dezactivare - Setări telefon - Limba - Setări iluminare - Afișare info celulă - Activare - Dezactivare - Selecție rețea - Automată - Manual - Cronometru oprire - Mesagerie vocală - Ascultare mesaje vocale - Număr mesagerie vocală - Modem GPRS - Setări siguranță - Solicitare cod PIN - Schimbare cod PIN - Grup utilizatori închis - Implicit - Activare - Dezactivare - Apelare restrânsă - Activare - Dezactivare - Listă numere	■ Setări cont. (pagina 48) - Limba - Setări iluminare - Cronometru oprire - Tonuri de avertizare - Mesagerie vocală - Ascultare mesaje vocale - Număr mesagerie vocală

  	  
■ Setări cont. (pagina 53) ■ Setări egalizator ■ Difuzor ■ Difuzor radio ■ Revenire la set. din fabrică? ■ Voce (pagina 54) ■ Etichete vocale ■ Etichetă vocală nouă ■ Listă etichete vocale ■ Redare ■ Schimbare ■ Ștergere ■ Comenzi vocale ■ Comandă vocală nouă ■ Listă comenzi vocale ■ Redare ■ Schimbare ■ Ștergere ■ Înregistr. (pagina 57) ■ Înregistrare ■ Redare ■ Ștergere	■ Setări cont. (pagina 53) ■ Setări egalizator ■ Difuzor ■ Difuzor radio ■ Revenire la set. din fabrică?

  	  
■ Bluetooth (pagina 59) ■ Vizualizare termin. active ■ Vizualizare terminale asoc. ■ Creare conexiune ■ Ștergere asociere ■ Solicitare autorizare ■ Editare nume Bluetooth ■ Nume Bluetooth (Set auto) ■ Permiteți a doua conexiune ■ Vizibilitate ■ Utilizatori (pagina 64) ■ Preluare contacte ■ Schimbați în utilizator 1 ■ Setări pt. utilizator 1 ■ Mod utilizare ■ Mod activ utilizare ■ Setări preluare ■ Memorie SIM și telefon ■ Memorie SIM ■ Memorie telefon	■ Bluetooth (pagina 59) ■ Vizualizare termin. active ■ Vizualizare terminale asoc. ■ Ștergere asociere ■ Solicitare autorizare ■ Editare nume Bluetooth ■ Nume Bluetooth (Set auto) ■ Vizibilitate ■ Utilizatori (pagina 64) ■ Preluare contacte ■ Schimbați în utilizator 1 ■ Setări pt. utilizator 1 ■ Mod utilizare ■ Mod activ utilizare ■ Setări preluare ■ Memorie SIM și telefon ■ Memorie SIM ■ Memorie telefon

* Funcție disponibilă numai cu receptorul auto opțional HSU-4.

5. Funcții de meniu

Setul auto Nokia 616 poate fi utilizat în diferite moduri. Funcțiile de meniu care sunt disponibile depind de modul de utilizare selectat.

Sunt disponibile indicatoare care vă arată care moduri acceptă funcțiile de meniu individuale. Pentru mai multe informații, consultați Indicatoare de mod la pagina 15.

Mesaje



Cu setul Dvs. auto puteți primi și citi mesaje text scurte și, (numai dacă utilizați receptorul auto HSU-4 disponibil opțional), puteți scrie expedia

și memora mesaje text. Toate mesajele sunt stocate în memoria pentru mesaje scurte. Totuși, pentru a expedia propriile mesaje scurte, trebuie să selectați **Setări mesaj**.

! Când expediați mesaje text, setul Dvs. auto ar putea afișa textul **Mesaj expedit**. Aceasta este numai o indicație că mesajul a fost expedit de la setul Dvs. auto la numărul centrului de mesaje programat în telefonul Dvs. Aceasta nu înseamnă că mesajul a și fost primit la destinație.



Mesajele text sunt afișate pe telefonul mobil și nu pe ecranul setului auto.

Crearea mesajelor (numai cu receptorul auto HSU-4)



- ▶ În ecranul de așteptare, apăsați pentru a accesa meniul.
- ▶ Alegeți meniul **Mesaje** și apăsați pentru a-l deschide.
- ▶ Alegeți **Creare mesaj** și apăsați pentru a selecta această opțiune.
- ▶ Utilizați tastatura alfanumerică de pe receptorul auto pentru a scrie mesajul Dvs. text. Pentru informații suplimentare, consultați Receptorul auto HSU-4 (opțional, disponibil separat) la pagina 13.
- ▶ După ce ați terminat de scris mesajul, apăsați .

Setul Dvs. auto dispune de o serie de opțiuni pentru prelucrarea mesajului.

Expediere

- ▶ Alegeți **Expediere** și apăsați pentru a selecta opțiunea.
- ▶ Utilizați tastatura alfanumerică pentru a introduce numărul de telefon și apăsați pentru confirmare.
- ▶ Apăsați pentru opțiunea de **Expediere** a mesajului.
- ▶ Urmați instrucțiunile de pe ecran.

Sau

- ▶ Alegeți din dreapta litera dorită a alfabetului pentru contacte și apăsați pentru a o selecta.

- ▶ Selectați cel de-al doilea caracterul și următoarele, în același mod.
- ▶ Apăsăți și mențineți apăsat  pentru a vedea lista numelor care încep cu caracterele selectate.
- ▶ Apăsăți  pentru a selecta numele dorit.
- ▶ Apăsăți  pentru opțiunea de **Expediere** a mesajului.
- ▶ Urmați instrucțiunile de pe ecran.

Ștergere text

Această funcție vă permite să ștergeți mesajul.

- ▶ Alegeți **Ștergere text** și apăsați  pentru a selecta opțiunea.

Utilizare șablon

Această opțiune vă permite să expediați mesaje text memorate anterior. Selectați **Utilizare șablon** pentru a vedea o listă a șabloanelor disponibile.

- ▶ În ecranul de așteptare, apăsați  pentru a accesa meniul.
- ▶ Alegeți meniul **Mesaje** și apăsați  pentru a-l deschide.
- ▶ Alegeți **Vizualizare șabloane** și apăsați  pentru a vedea o listă a șabloanelor disponibile.
- ▶ Alegeți șablonul dorit și apăsați  pentru a-l selecta.
- ▶ Parcurgeți-l pentru a citi integral textul.
- ▶ Apăsăți  pentru a expedia mesajul text.
- ▶ Urmați instrucțiunile de pe ecran.

Memorarea ca șablon

Această opțiune comodă vă permite să memorați ca șablon un mesaj text primit. Pentru a utiliza șablonul, selectați **Răspuns cu șablon** în scopul de a vedea lista și a expedia mesajul.

- ▶ Alegeți **Memorare ca șablon** și apăsați  pentru a selecta opțiunea.

Curier intrări



Dacă ați primit un mesaj text, se afișează indicatorul  și textul **1 mesaj nou recepționat**.

Mesajele scurte trimise către setul Dvs. auto sunt afișate în ordinea în care au fost primite.

- ! Dacă ați realizat o conexiune prin profilul de accesare a cartelei SIM prin Bluetooth cu telefonul Dvs. mobil, toate mesajele scurte recepționate de către setul auto sunt redirecționate automat către telefonul mobil.

Mesajele text necitite sunt marcate cu , în timp ce mesajele text citite sunt marcate cu .

Afișarea intermitentă a indicatorului SMS  semnalează că memoria pentru mesaje este plină. Pentru a putea expedia sau primi un mesaj nou, trebuie să ștergeți câteva din mesajele mai vechi.

Dacă ați primit mai mult de un mesaj text:

- În ecranul de așteptare, apăsați  pentru a accesa meniul.
- Alegeți meniul **Mesaje** și apăsați  pentru a-l deschide.
- Alegeți opțiunea **Curier intrări** și apăsați  pentru a vedea lista mesajelor.
- Alegeți mesajul dorit și apăsați  pentru a-l citi.
- Parcurgeți mesajul sau a afișați mesajul, expeditorul sau numărul de telefon al expeditorului precum și data și ora la care mesajul a fost primit.

Setul Dvs. auto dispune de un număr de opțiuni pentru prelucrarea mesajului selectat.

- Apăsați .
- Alegeți opțiunea dorită și apăsați  pentru a o selecta.

Apel invers

Această opțiune efectuează un apel către numărul de telefon al expeditorului.

Răspuns

Această opțiune vă permite să scrieți un mesaj text de răspuns la un mesaj text pe care l-ați primit. Pentru mai multe informații, consultați Receptorul auto HSU-4 (opțional, disponibil separat) la pagina 13. Această funcție este disponibilă numai dacă utilizați receptorul auto HSU-4 (opțional).

Retransmitere

Această opțiune retransmite un mesaj text la un alt număr.

Memorare ca șablon

Această opțiune comodă vă permite să memorați ca șablon un mesaj text primit. Pentru a utiliza șablonul, selectați **Răspuns cu șablon** în scopul de a vedea lista și a expedia mesajul.

Copiați în telefon

Această opțiune permite copierea mesajelor primite în telefon.

Mesaje expediate

Setul auto memorează mesajele expediate. Sunt disponibile o serie de opțiuni pentru organizarea mesajelor expediate.

Pentru a vedea lista mesajelor expediate:

- În ecranul de așteptare, apăsați .
- Selectați **Mesaje** și apăsați .
- Alegeți **Mesaje expediate** și apăsați .
- Alegeți mesajul dorit și apăsați .
- Apăsați  pentru a confirma selecția.
- Alegeți opțiunea dorită și apăsați .

Deschidere

Această opțiune deschide mesajul text selectat.

Detalii

Selectați această opțiune pentru a vedea numele și numărul de telefon al destinatarului, precum și ora și data la care a fost expedit mesajul text.

Ștergere

Această opțiune șterge un mesaj text.

Setări mesaje



Pentru a putea expedia mesaje text, trebuie să efectuați unele setări în setul Dvs. auto.

Numărul centrului de mesaje

Acest număr îl obțineți de la furnizorul Dvs. de servicii.

- ! Această opțiune memorează numărul de telefon al centrului de mesaje, de care aveți nevoie pentru a expedia mesaje text.

Răspuns prin același centru de mesaje (serviciu de rețea)

Răspunsurile la mesajele scurte sunt prelucrate în mod normal de centrul SMS la care este abonat expeditorul. Opțiunea **Răspuns prin același centru** permite destinatarului mesajului Dvs. să expedieze un răspuns utilizând centrul Dvs. de mesaje.

Pentru a efectua aceste setări:

- ▶ În ecranul de așteptare, apăsați pentru a accesa meniul.
- ▶ Alegeți meniul **Mesaje** și apăsați pentru a-l deschide.
- ▶ Alegeți meniul **Setări mesaje** și apăsați pentru a deschide meniul.
- ▶ Alegeți opțiunea dorită și apăsați pentru a o selecta.
- ▶ Urmăriți instrucțiunile de pe ecran.

Vizualizarea șabloanelor



Setul Dvs. auto poate memora maxim 10 șabloane care pot fi expediate ca mesaje text. Cinci șabloane standard sunt disponibile în setul auto încă de la livrare și mai puteți memora încă cinci șabloane luate din mesajele text care v-au fost expediate. Dacă utilizați receptorul auto HSU-4 (opțional), puteți crea propriile Dvs. șabloane de mesaje text.

Pentru a vedea lista cu șabloane de mesaje text:

- ▶ În ecranul de așteptare, apăsați pentru a accesa meniul.
- ▶ Alegeți meniul **Mesaje** și apăsați pentru a vedea opțiunile.
- ▶ Alegeți **Vizualizare șabloane** și apăsați pentru a vedea lista.
- ▶ Parcurgeți lista șabloanelor și apăsați pentru a selecta șablonul dorit.
- ▶ Apăsați pentru a confirma selecția.

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **Expediere**
- **Ștergere**

Expediere

- ▶ Alegeți **Expediere** și apăsați pentru a selecta opțiunea.
- ▶ Selectați din contacte numărul de telefon al destinatarului sau introduceți numărul dorit.
- ▶ Pentru a expedia șablonul, apăsați .

Ștergere

Utilizați această opțiune pentru a șterge șabloanele pe care le-ați memorat pornind de la mesajele text primite și apoi memorate.

- ▶ Alegeți **Ștergere** și apăsați  pentru a selecta opțiunea.

- ! Puteți șterge șabloanele pe care le-ați memorat din mesaje scurte ce v-au fost expediate, dar vă rugăm să rețineți că nu puteți șterge cele cinci șabloane standard memorate în setul auto.

Primirea și retransmiterea datelor



Funcțiile de meniu care sunt disponibile depind de modul de utilizare selectat. Puteți recepționa sau retransmite date, cum ar fi cărți de vizită sau articole din agendă, de la sau către un alt telefon mobil, fie prin sistemul Bluetooth, fie sub forma unor mesaje text.

Primirea unei cărți de vizită sau a unui articol de agendă

Dacă ați primit o carte de vizită sau un articol de agendă printr-o legătură Bluetooth sau sub forma unui mesaj text, puteți selecta oricare dintre următoarele opțiuni:

- **Afișare**
- **Memorare**
- **Retransmitere**
- **Memorare și retransmitere**
- **Eliminare**

- ▶ Alegeți opțiunea dorită și apăsați  pentru a o selecta.
- ▶ Urmăriți instrucțiunile de pe ecran.

Vizualizare

Această opțiune vă permite să vizualizați cartea de vizită sau articolul de agendă recepționat.

Memorarea unei cărți de vizită

Această opțiune vă permite să memorați o carte de vizită în memoria setului auto. Dacă se stabilește o conexiune radio prin profilul de accesare a cartelei SIM prin Bluetooth cu telefonul Dvs. mobil, cartea de vizită este retransmisă automat la telefonul mobil.

Retransmitere

Puteți retransmite o carte de vizită sau un articol de agendă recepționat către un aparat compatibil care utilizează sistemul radio Bluetooth sau sub forma unui mesaj text.

Pentru a retransmite o carte de vizită sau un articol de agendă:

- ▶ Apăsați  pentru a confirma primirea mesajului.
- ▶ Alegeți **Retransmitere** și apăsați  pentru a selecta această opțiune.
- ▶ Alegeți **Prin Bluetooth** sau **Prin mesaj text** și apăsați  pentru a selecta opțiunea dorită.
- ▶ Alegeți aparatul la care doriți să expediați mesajul și apăsați  pentru a-l selecta.

Memorare și retransmitere

Această opțiune vă permite să memorați în setul auto o carte de vizită recepționată și să o retransmiteți simultan către un

aparat mobil compatibil, utilizând sistemul radio Bluetooth sau sub forma unui mesaj text.

Eliminare

Selectați această opțiune dacă nu doriți să memorați cartea de vizită sau articolul de agendă.

Registru apel

SIM-AP HFP CarSIM



Telefonul înregistrează numerele de telefon corespunzătoare apelurilor nepreluat, primite și formate, precum și ora și data convorbirilor Dvs.

- ! Telefonul înregistrează apelurile ratate și apelurile primite numai dacă rețeaua acceptă aceste funcții, dacă telefonul este pornit și dacă se află în aria de acoperire.
- ! În aceste liste puteți vedea ultimele cel mult 10 apeluri efectuate sau primite la telefonul Dvs. precum și ultimele cel mult 10 numere pe care le-ați format. Ele sunt disponibile pentru informarea Dvs. Articolul cel mai recent este afișat în capul listei.

Pentru fiecare articol din registrul de apel sunt disponibile trei opțiuni: [Apelare](#), [Ora apelului](#) sau [Ștergere](#).

- ▶ Selectați o înregistrare din lista dorită și apăsați .
- ▶ Alegeți opțiunea dorită și apăsați  pentru a o selecta.
- ▶ Urmați instrucțiunile de pe ecran.

Apeluri nepreluat

SIM-AP HFP CarSIM

Pentru a vedea o listă a ultimelor maxim 10 apeluri înregistrate:

- ▶ În ecranul de așteptare, apăsați  pentru a accesa meniul.
- ▶ Alegeți meniul [Apeluri](#) și apăsați  pentru a-l deschide.
- ▶ Alegeți [Apeluri nepreluat](#) și apăsați  pentru a vedea lista.
- ▶ Parcurgeți lista.
- ▶ Apăsați și mențineți apăsat  pentru a reveni în ecranul de așteptare.

Apeluri recepționate

SIM-AP HFP CarSIM

Pentru a vedea o listă a ultimelor maxim 10 numere înregistrate de la care ați fost apelat:

- ▶ În ecranul de așteptare, apăsați  pentru a accesa meniul.
- ▶ Alegeți meniul [Apeluri](#) și apăsați  pentru a-l deschide.
- ▶ Alegeți [Apeluri recepționate](#) și apăsați  pentru a vedea lista.
- ▶ Parcurgeți lista.

Numere formate

SIM-AP HFP CarSIM

Puteți utiliza o comandă rapidă pentru a vedea lista ultimelor maxim 10 numere formate, pornind de la ecranul de așteptare: apăsați și mențineți apăsată tasta .

Sau, pentru a vedea lista numerelor formate:

- ▶ În ecranul de așteptare, apăsați  pentru a accesa meniul.
- ▶ Alegeți meniul **Apeluri** și apăsați  pentru a-l deschide.
- ▶ Alegeți **Numere formate** și apăsați  pentru a vedea lista.
- ▶ Parcurgeți lista.

Contacte

SIM-AP HFP CarSIM



Toate înregistrările pe care le-ați făcut în lista de contacte sunt memorate în memoria internă a setului auto. Puteți, de asemenea, să copiați în setul Dvs.

auto înregistrări de pe o cartelă SIM sau de pe un telefon mobil compatibil care acceptă sistemul radio Bluetooth. Pentru mai multe informații, consultați **Preluarea contactelor** la pagina 65.

Pentru fiecare profil utilizator, în memoria setului auto pot fi memorate până la 1000 de nume împreună cu până la 5 numere de telefon pentru fiecare nume.

- ! Dacă numărul de înregistrări de contact care trebuie copiate din memoria telefonului mobil compatibil prin intermediul sistemului Bluetooth depășește spațiul disponibil din memoria setului auto, nu vor fi copiate toate înregistrările.

Când selectați un nume din lista de contacte (de exemplu pentru a-l apela), va fi utilizat în mod implicit numărul general dacă nu selectați alt număr.

Căutarea numelor și numerelor

SIM-AP HFP CarSIM

Puteți accesa rapid lista cu nume și numere de telefon din ecranul de așteptare:

- ▶ Alegeți la dreapta prima literă a numelui căutat și apăsați  pentru a o selecta.
- ▶ Acum puteți vedea toate numele memorate în lista Dvs. de contacte, care încep cu litera selectată. Ele sunt listate în ordine alfabetică.
- ▶ Alegeți din listă numele dorit.
- ▶ Pentru a apela persoana respectivă, apăsați .
- ▶ Pentru a anula încercarea de apelare sau a termina un apel, apăsați .
- ▶ Pentru a reveni în ecranul de așteptare, apăsați .

Pentru mai multe informații, consultați **Formarea unui număr din contacte (căutarea unui nume)** la pagina 29.

Ștergerea înregistrărilor de contact

SIM-AP HFP CarSIM

Puteți șterge unul sau mai multe nume și numerele de telefon asociate din lista de contacte.

- ▶ În ecranul de așteptare, apăsați  pentru a accesa meniul.
- ▶ Alegeți meniul **Contacte** și apăsați  pentru a-l deschide.
- ▶ Alegeți **Ștergere** și apăsați  pentru a selecta acest articol.
- ▶ Alegeți opțiunea dorită și apăsați  pentru a o selecta.
- ▶ Urmați instrucțiunile de pe ecran.

Verificarea stării memoriei

SIM-AP HFP CarSIM

Această opțiune vă permite să vedeți spațiul rămas disponibil în memoria setului auto (în %).

- ▶ În ecranul de așteptare, apăsați  pentru a accesa meniul.
- ▶ Alegeți meniul **Contacte** și apăsați  pentru a-l deschide.
- ▶ Alegeți **Stare memorie** și apăsați  pentru a selecta acest articol.
- ▶ Puteți vedea acum starea memoriei afișată pe ecran.

Setările sunetului de apel

SIM-AP ~~HFP~~ CarSIM



Puteți alege sunetul de apel dorit pentru apelurile intrate, puteți schimba volumul sonor și puteți activa sau dezactiva sunetele de avertizare.

- ▶ În ecranul de așteptare, apăsați  pentru a accesa meniul.
- ▶ Alegeți meniul **Tonuri** și apăsați  pentru a-l deschide.
- ▶ Alegeți opțiunea dorită și apăsați  pentru a o selecta.
- ▶ Urmați instrucțiunile de pe ecran.

HFP

Dacă vă aflați în modul de operare fără comenzi manuale, trebuie să efectuați toate setările pentru tonuri de pe telefonul mobil. Utilizați discul Navi  pentru a regla volumul sonor al sunetului de apel.

- ! Dacă, în modul de operare fără comenzi manuale, telefonul mobil nu acceptă redarea sunetului de apel personalizat prin difuzorul setului auto, atunci setul auto va utiliza sunetul de apel standard.

Volumul soneriei

SIM-AP ~~HFP~~ CarSIM

Această opțiune setează volumul difuzorului la intrarea unui apel.

- ▶ Folosiți discul Navi  pentru a regla volumul sunetului de apel în timp ce setul auto sună în scopul de a vă semnaliza un apel intrat, sau folosiți discul respectiv pentru a modifica volumul difuzorului în timpul unei convorbiri.

Ton sonerie

SIM-AP  CarSIM

Această opțiune vă oferă o gamă de sunete de apel din care puteți alege. Selectați sunetul de apel cu care doriți să vă fie semnalat un apel intrat.

Tonuri de avertizare

SIM-AP  CarSIM

Această opțiune vă permite să activați sau să dezactivați sunetele speciale de atenționare.

HFP

În modul de operare fără comenzi manuale, unele tonuri de avertizare sunt generate de telefonul mobil. Aceste tonuri pot fi activate sau dezactivate numai de pe telefonul mobil.

Setări

SIM-AP HFP CarSIM



Puteți personaliza un număr de setări ale setului Dvs. auto.

HFP

În modul de operare fără comenzi manuale, setările depind în primul rând de setările efectuate pe telefonul mobil. Pentru informații suplimentare, consultați ghidul utilizatorului aferent telefonului mobil compatibil pe care îl utilizați.

Setarea orei și datei

SIM-AP HFP CarSIM

- ▶ În ecranul de așteptare, apăsați  pentru a accesa meniul.
- ▶ Alegeți meniul [Setări](#) și apăsați  pentru a-l deschide.
- ▶ Alegeți [Setări oră](#) și apăsați  pentru a selecta acest articol.
- ▶ Alegeți [Setare oră](#) și apăsați  pentru a selecta această opțiune.
- ▶ Parcurgeți numerele pentru a seta ora. Apăsați  pentru a prelua ora selectată și a continua cu minutele.
- ▶ Repetați operația de mai sus pentru a seta minutele.
- ▶ Repetați procedura de mai sus pentru a accesa opțiunile [Format orar](#), [Setarea datei](#) și [Format dată](#) precum și pentru a efectua setările dorite.

Setări apel



Această opțiune vă permite să setați o serie de funcții de apel în setul Dvs. auto. Pentru a efectua setările de apel:

- ▶ În ecranul de așteptare, apăsați  pentru accesarea meniului.
- ▶ Alegeți meniul **Setări** și apăsați  pentru a-l deschide.
- ▶ Alegeți **Setări apel** și apăsați  pentru a selecta acest articol.

Expediere număr propriu (serviciu de rețea)



- **Setat de rețea**
Aceasta activează setarea pe care ați convenit-o cu operatorul Dvs. de rețea.
- **Activare**
Această opțiune activează codul Dvs. de identificare apelant: persoana pe care o apăsați poate vedea numărul setului Dvs. auto.
- **Dezactivare**
Dacă nu doriți ca numărul Dvs. să fie expedit corespondentului apelat, folosiți această opțiune pentru a vă dezactiva codul de identificare apelant.
- ▶ Alegeți opțiunea dorită și apăsați  pentru a o selecta.

Redirecționare apel (serviciu de rețea)



Cu **Deviere apel** puteți redirecționa apelurile intrate la un alt număr (de exemplu la numărul curierului Dvs. vocal). Pentru detalii luați legătura cu furnizorul Dvs. de servicii.

Setul Dvs. auto vă oferă o gamă largă de opțiuni, prezentate în continuare:

- **Deviază toate apel. vocale**
Această opțiune redirecționează toate apelurile vocale intrate.
- **Deviază dacă ocupat**
Această opțiune redirecționează apelurile vocale când numărul Dvs. de telefon este ocupat sau când respingeți un apel intrat.
- **Deviază dacă nu răspundeți**
Această opțiune redirecționează toate apelurile vocale la care nu răspundeți.
- **Deviază dacă nu este în arie**
Această opțiune redirecționează apelurile vocale când vă aflați în afara ariei de acoperire a rețelei.
- **Deviază dacă nedisponibil**
Această opțiune redirecționează toate apelurile vocale care vă sunt adresate, când nu sunteți disponibil.
- **Anulează toate devierile**
Această opțiune anulează toate opțiunile active de redirecționare.

Pentru a efectua setările de redirecționare a apelurilor:

- ▶ În ecranul de așteptare, apăsați  pentru accesarea meniului.
- ▶ Alegeți meniul **Setări** și apăsați  pentru a-l deschide.
- ▶ Alegeți **Setări apel** și apăsați  pentru a selecta acest articol.
- ▶ Alegeți opțiunea **Deviere apel** și apăsați  pentru a o selecta.
- ▶ Alegeți opțiunea de redirecționare dorită și apăsați  pentru a o selecta.

Puteți selecta oricare din cele patru opțiuni pentru fiecare din funcțiile disponibile de redirecționare:

- **Activare**
Această opțiune vă permite să selectați numărul de **Mesagerie vocală** sau orice alt număr la care doriți să redirecționați apelurile Dvs. vocale.
- **Anulare**
Această opțiune dezactivează o funcție de redirecționare a apelurilor.
- **Verif. stare**
Această opțiune vă permite să verificați starea unei funcții de redirecționare a apelurilor.
- **Așteptare**
Această opțiune setează durata de timp după care un apel intrat urmează să fie redirecționat dacă nu răspundeți. Aceasta este disponibilă numai dacă ați activat opțiunea **Deviază dacă nu răspundeți**.

! Setarea originală din fabrică pentru această durată este de cinci secunde. Redirecționările active ale apelurilor sunt semnalate pe ecran de către un indicator. Pentru mai multe informații, consultați Indicatoarele de pe afișaj la pagina 10.

Răspuns automat

SIM-AP HFP CarSIM

Această funcție face ca telefonul să răspundă automat la un apel intrat după un prim sunet de apel, dacă setul auto este pornit și nu se află în modul dezactivat. Puteți activa sau dezactiva această funcție după dorință. Pentru mai multe informații, consultați MODUL DECONECTAT la pagina 5.



Atenție:

Dacă activați această funcție, trebuie să vă asigurați că sunetul de apel este setat suficient de puternic pentru a vă semnaliza primirea unui apel. În caz contrar, vă puteți expune riscului ca un apelant să asculte conversațiile pe care le purtați în autovehicul.

Pentru a activa funcția de răspuns automat:

- ▶ În ecranul de așteptare, apăsați  pentru accesarea meniului.
- ▶ Alegeți meniul **Setări** și apăsați  pentru a-l deschide.
- ▶ Alegeți **Setări apel** și apăsați  pentru a selecta acest articol.
- ▶ Alegeți opțiunea **Răspuns automat** și apăsați  pentru a o selecta.

- ▶ Alegeți **Activare** sau **Dezactivare** și apăsați  pentru a selecta setarea dorită.

Apel în așteptare (serviciu de rețea)

SIM-AP **HFP** **CarSIM**

Dacă funcția **Apel în așteptare** este activată, vi se va semnala orice apel intrat în timp ce aveți o convorbire în desfășurare. Această funcție vă permite să acceptați acest nou apel.

Pentru a activa funcția de apel în așteptare:

- ▶ În ecranul de așteptare, apăsați  pentru accesarea meniului.
- ▶ Alegeți meniul **Setări** și apăsați  pentru a-l deschide.
- ▶ Alegeți **Setări apel** și apăsați  pentru a selecta acest articol.
- ▶ Alegeți opțiunea **Apel în așteptare** și apăsați  pentru a o selecta.
- ▶ Alegeți setarea dorită și apăsați  pentru a o selecta.

Puteți alege între trei opțiuni aferente acestei funcții:

- **Activare**
Această opțiune activează serviciul de apel în așteptare.
- **Anulare**
Această opțiune dezactivează serviciul de apel în așteptare.
- **Verif. stare**
Această opțiune vă permite să verificați dacă serviciul este sau nu activ pentru setul Dvs. auto.

- ▶ Apăsați  pentru a accepta un apel intrat în timp ce sunteți angajat într-o convorbire activă. Primul apel este trecut în așteptare.

- ▶ Apăsați  pentru a încheia o convorbire activă și a reveni la apelul aflat în așteptare.

Setări telefon

SIM-AP **HFP** **CarSIM**

Această opțiune vă permite să efectuați următoarele setări în setul Dvs. auto.

HFP

În modul de operare fără comenzi manuale, majoritatea setărilor trebuie efectuate în telefonul mobil pe care-l utilizați.

Limba

SIM-AP **HFP** **CarSIM**

Această opțiune vă permite să selectați limba pentru textele afișate.

Pentru a seta limba textului afișat:

- ▶ În ecranul de așteptare, apăsați  pentru a accesa meniul.
- ▶ Alegeți meniul **Setări** și apăsați  pentru a-l deschide.
- ▶ Alegeți **Setări telefon** și apăsați  pentru a selecta acest articol.

- ▶ Alegeți **Limba** și apăsați  pentru a selecta această opțiune.
- ▶ Alegeți limba dorită și apăsați  pentru a o selecta.



Dacă este selectată opțiunea **Automată**, telefonul selectează automat limba conform informațiilor de pe cartela SIM.

Iluminarea ecranului



Puteți seta intensitatea de iluminare a ecranului pentru un confort sporit la citirea informațiilor afișate. Pentru a regla iluminarea:

- ▶ În ecranul de așteptare, apăsați  pentru accesarea meniului.
- ▶ Alegeți meniul **Setări** și apăsați  pentru a-l deschide.
- ▶ Alegeți **Setări telefon** și apăsați  pentru a selecta acest articol.
- ▶ Alegeți **Setări iluminare** și apăsați  pentru a selecta această opțiune.
- ▶ Alegeți nivelul de iluminare dorit și apăsați  pentru a-l selecta.

Afișare info celulă



Când această funcție este activată, sunt afișate informații despre celula de transmisie pe care o utilizați. Totuși, puteți utiliza acest serviciu de rețea numai dacă telefonul este înregistrat într-o rețea celulară bazată pe sistemul MCN (Micro Cellular Network – rețea microcelulară).

Selecție rețea



Rețeaua celulară la care urmează să se conecteze setul Dvs. auto poate fi selectată manual sau automat.

- **Automată**
Setul Dvs. auto selectează automat o rețea celulară adecvată, disponibilă în zonă.
- **Manual**
Puteți vedea o listă de rețele celulare disponibile și puteți selecta orice rețea care are un acord de accesibilitate cu operatorul rețelei Dvs. de domiciliu. Setul auto funcționează în modul manual până când se selectează modul automat sau până când se introduce în telefon o altă cartelă SIM.

Pentru a selecta rețeaua celulară dorită:

- ▶ În ecranul de așteptare, apăsați  pentru a accesa meniul.
- ▶ Alegeți meniul **Setări** și apăsați  pentru a-l deschide.
- ▶ Alegeți **Setări telefon** și apăsați  pentru a selecta acest articol.

- ▶ Alegeți **Selecție rețea** și apăsați  pentru a selecta această opțiune.
- ▶ Alegeți setarea dorită și apăsați  pentru a o selecta.
- ▶ Urmați instrucțiunile afișate pe ecran.

Cronometru oprire

SIM-AP HFP CarSIM

Setul Dvs. auto dispune de un temporizator de oprire, care menține telefonul în funcțiune pe durata de timp setată, chiar dacă motorul autovehiculului este oprit. După ce opriți motorul autovehiculului din cheia de contact, setul auto rămâne în funcțiune pe durata de timp setată în **Cronometru oprire**.

Dacă sunteți angajat într-o convorbire când opriți motorul, cronometrul de oprire nu începe număratoarea inversă până ce convorbirea activă nu este terminată.

- ! Setarea originală din fabrică pentru cronometrul de oprire este de zero minute. Temporizarea la oprire este limitată la o durată maximă de 24 ore.
- ! Nu uitați că setul auto descarcă acumulatorul autovehiculului. Când setați temporizatorul de oprire, aveți grijă să nu descărcați prea mult acumulatorul autovehiculului Dvs.

Pentru a seta cronometrul de oprire:

- ▶ În ecranul de așteptare, apăsați  pentru a accesa meniul.
- ▶ Alegeți meniul **Setări** și apăsați  pentru a-l deschide.

- ▶ Alegeți **Setări telefon** și apăsați  pentru a selecta acest articol.
- ▶ Alegeți **Cronometru oprire** și apăsați  pentru a selecta această opțiune.
- ▶ Setati temporizarea la valoarea dorită.
- ▶ Apăsați  pentru a activa temporizatorul.

Un mesaj pe ecran vă semnalează faptul că temporizatorul este setat.

Mesaje vocale

SIM-AP HFP CarSIM

Furnizorul Dvs. de servicii vă poate oferi un serviciu de mesaje vocale, pe care trebuie să-l implementați înainte de a putea primi astfel de mesaje. Pentru a accesa acest curier vocal, trebuie să memorați numărul lui în setul Dvs. auto. Furnizorul Dvs. de servicii vă va furniza informații suplimentare asupra acestui serviciu și vă va comunica numărul curierului vocal pentru telefonul Dvs.

Funcțiile pentru mesaje vocale sunt disponibile pentru aparatul activ, care accesează datele de pe cartela SIM.

Ascultarea mesajelor vocale

SIM-AP HFP CarSIM

Pentru a asculta mesajele vocale:

- ▶ În ecranul de așteptare, apăsați  pentru a accesa meniul.

- ▶ Alegeți meniul **Setări** și apăsați  pentru a-l deschide.
- ▶ Alegeți **Mesagerie vocală** și apăsați  pentru a selecta acest articol.
- ▶ Alegeți **Ascultare mesaje vocale** și apăsați  pentru a selecta această opțiune.
- ! Apăsați și mențineți apăsat  pentru a forma direct numărul curierului vocal.

Introducerea numărului curierului Dvs. vocal

SIM-AP HFP CarSIM

Pentru a introduce numărul curierului Dvs. vocal:

- ▶ În ecranul de așteptare, apăsați  pentru a accesa meniul.
- ▶ Alegeți meniul **Setări** și apăsați  pentru a-l deschide.
- ▶ Alegeți **Mesagerie vocală** și apăsați  pentru a selecta acest articol.
- ▶ Alegeți **Număr mesagerie vocală** și apăsați  pentru a selecta această opțiune.
- ▶ Utilizați editorul de numere al discului Navi pentru a introduce numărul.
- ▶ Dacă ați selectat o cifră incorectă, apăsați  pentru a o șterge.
- ▶ Pentru a memora numărul, apăsați OK în editorul de numere al discului Navi sau apăsați .

Setări modem GPRS (serviciu de rețea)

SIM-AP ~~HFP~~ CarSIM

Puteți utiliza setul Dvs. auto ca modem pentru a permite conectarea prin GPRS. Rețineți, totuși, că pentru aceasta aveți nevoie de un punct de acces GPRS. Contactați operatorul Dvs. de rețea sau furnizorul Dvs. de servicii pentru mai multe informații.

Pentru a utiliza serviciul GPRS:

- Trebuie să vă abonați la serviciul GPRS al operatorului Dvs. de rețea sau al furnizorului Dvs. de servicii.
- Pentru informații relevante privind disponibilitatea GPRS și setările necesare, contactați operatorul Dvs. de rețea sau furnizorul Dvs. de servicii.
- Setările necesare pentru utilizarea aplicațiilor GPRS trebuie memorate în setul Dvs. auto.

Pentru a configura un punct de acces GPRS:

- ▶ În ecranul de așteptare, apăsați  pentru a accesa meniul.
- ▶ Alegeți meniul **Setări** și apăsați  pentru a-l deschide.
- ▶ Alegeți **Modem GPRS** și apăsați  pentru a selecta acest articol.
- ▶ Pentru a configura un nou punct de acces GPRS sau pentru a modifica un punct existent, apăsați din nou .
- ▶ Apăsați  pentru a selecta opțiunea **Editați punctul de acces?** și a introduce caracterele alfanumerice ale punctului de acces GPRS utilizând editorul de text al discului Navi.

- ▶ Pentru a memora numele punctului de acces, apăsați OK în editorul de text al discului Navi sau apăsați .
- ▶ Dacă ați făcut o greșală la selectarea unui caracter, apăsați  pentru a-l șterge. Apăsați și mențineți apăsată această tastă dacă doriți să ștergeți întreaga înregistrare.

Pentru informații suplimentare și pentru descărcarea driverelor de modem pentru calculatorul și/sau laptopul Dvs., vizitați pagina de Web Nokia la adresa www.nokia.com/enhancements/616.

Tarife GPRS

Puteți fi taxat pentru transmisii de date GPRS sau pentru o aplicație care utilizează serviciul GPRS. Pentru mai multe informații privind tariful, consultați operatorul Dvs. de rețea sau furnizorul Dvs. de servicii.

Setări pentru siguranță



- ! Pentru unele setări de siguranță (de exemplu, când apelurile sunt restricționate la un grup restrâns de utilizatori sau la apelarea numerelor fixe), poate fi posibilă efectuarea de apeluri către numărul oficial de urgență programat în aparatul Dvs.

Solicitare cod PIN pentru cartela SIM auto

Utilizați această opțiune pentru a configura setul auto să solicite codul PIN al cartelei SIM auto instalată în blocul radio la fiecare pornire a telefonului. Rețineți că anumiți furnizori nu permit dezactivarea funcției de solicitare a codului PIN.

Schimbarea codului PIN pentru cartela SIM auto

Această opțiune vă permite să schimbați codul PIN al cartelei SIM auto instalată în blocul radio al setului auto. Rețineți că aceste coduri pot include numai numere de la 0 la 9.

Pentru mai multe informații, consultați Coduri de acces pentru cartela SIM auto la pagina 23.

Grup utilizatori închis

Acesta este un serviciu de rețea care specifică un grup de persoane pe care le puteți apela sau care vă pot apela. Pentru mai multe informații, consultați operatorul Dvs. de rețea sau furnizorul Dvs. de servicii.

Puteți alege între trei opțiuni aferente acestui serviciu:

- **Implicit**
Sunt active setările efectuate de furnizorul Dvs. de servicii.
- **Activare**
Serviciul de grup închis de utilizatori este activ.
- **Dezactivare**
Serviciul de grup închis de utilizatori este dezactivat.

Apelarea numerelor fixe pentru cartela SIM auto

Puteți restricționa apelurile efectuate la numere selectate de telefon, dacă această funcție este acceptată de cartela SIM auto. Pentru a memora și pentru a edita numerele din această listă, aveți nevoie de codul PIN2.

- ! Dacă doriți să utilizați această funcție atunci când accesați cartela SIM a unui telefon mobil compatibil conectat la setul Dvs. auto prin profilul de accesare a cartelei SIM prin

Bluetooth, trebuie să efectuați setările corespunzătoare pe telefonul mobil compatibil. Pentru informații suplimentare, consultați ghidul utilizatorului aferent telefonului mobil compatibil cu sistem Bluetooth, pe care îl utilizați.

Puteți selecta între trei opțiuni ale acestei funcții atunci când utilizați cartela SIM auto instalată în setul Dvs. auto:

- **Dezactivare**
Funcția de apelare a numerelor fixe este dezactivată.
- **Listă numere**
Această opțiune vă permite să vedeți numerele de telefon care pot fi utilizate pentru efectuarea apelurilor.
- **Activare**
Funcția de apelare a numerelor fixe este activă.

Pentru a configura numerele fixe la care este posibil apelul:

- ▶ În ecranul de așteptare, apăsați  pentru a accesa meniul.
- ▶ Alegeți meniul **Setări** și apăsați  pentru a-l deschide.
- ▶ Alegeți **Setări siguranță** și apăsați  pentru a selecta acest articol.
- ▶ Alegeți **Apelare restrânsă** și apăsați  pentru a selecta această opțiune.
- ▶ Alegeți opțiunea dorită și apăsați  pentru a o selecta.
- ▶ Urmați instrucțiunile de pe ecran.

Pentru mai multe informații, consultați Coduri de acces pentru cartela SIM auto la pagina 23.

Setări egalizator

SIM-AP HFP CarSIM

Setul Dvs. auto acceptă o serie de opțiuni pentru redarea printr-un difuzor:

- Conexiune directă la difuzorul SP-2, livrat în pachetul de vânzare.
- Conexiune la difuzoarele compatibile ale sistemului de sonorizare din autovehicul utilizând intrarea audio a aparatului de radio auto. Dacă selectați această opțiune, trebuie să reglați în mod adecvat nivelul audio.
- Conexiune la un difuzor compatibil din instalația de sonorizare a autovehiculului, printr-un releu suplimentar care cuplează ieșirea audio la difuzorul respectiv (articol neinclus în pachetul de vânzare). Vă rugăm să solicitați asistența de specialitate a tehnicianului de service care instalează setul Dvs. auto.

Pentru a efectua setarea dorită:

- ▶ În ecranul de așteptare, apăsați  pentru a accesa meniul.
- ▶ Alegeți meniul **Setări** și apăsați  pentru a-l deschide.
- ▶ Alegeți **Setări egalizator** și apăsați  pentru a selecta acest articol.
- ▶ Alegeți **Difuzor** sau **Difuzor radio** și apăsați  pentru a selecta opțiunea dorită.

Revenire la setările din fabrică

SIM-AP HFP CarSIM

Puteți readuce toate setările de meniu la valorile originale din fabrică.

- ▶ În ecranul de așteptare, apăsați  pentru a accesa meniul.
- ▶ Alegeți meniul **Setări** și apăsați  pentru a-l deschide.
- ▶ Alegeți **Revenire la set. din fabrică?** și apăsați  pentru a selecta acest articol.
- ▶ Urmăriți instrucțiunile de pe ecran.

 **Atenție:** _____
Dacă ați șters o setare, nu puteți anula această operație. Datele sunt iremediabil pierdute.

Indicative vocale

SIM-AP ~~HFP~~ CarSIM



Înainte de a utiliza indicativele vocale sau funcția de apelare vocală, rețineți că:

- Indicativele vocale nu sunt dependente de limbă. Ele depind de vocea celui care le pronunță.
- Indicativele vocale sunt sensibile la zgomotul ambiant. Înregistrați și utilizați indicativele vocale într-un mediu ambiant liniștit.

- Ulterior trebuie să pronunțați numele exact așa cum l-ați pronunțat atunci când l-ați înregistrat.
- Numele foarte scurte nu sunt acceptate. Folosiți nume lungi și evitați utilizarea unor nume asemănătoare pentru numere diferite.

! Utilizarea indicativelor vocale s-ar putea dovedi dificilă în zone zgomotoase sau în cazul unor apeluri de urgență, astfel că nu trebuie să vă bazați numai pe apelarea vocală în toate împrejurările.

HFP

În modul de operare fără comenzi manuale sunt utilizate indicativele vocale înregistrate în telefonul mobil. Rețineți că acestea ar putea fi diferite de indicativele vocale înregistrate în setul auto.

Apelarea vocală

Puteți alocă **Etichete vocale** unor numere de telefon, după care setul Dvs. auto încearcă să formeze automat numărul, dacă recunoaște indicativul vocal aferent.

Înregistrarea unui nou indicativ vocal

SIM-AP ~~HFP~~ CarSIM

Această opțiune vă permite să înregistrați un nou indicativ vocal, să îl alocați unui număr de telefon și să îl memorați în memoria setului auto. Pentru fiecare profil de utilizator din setul auto, puteți memora maxim 12 indicative vocale asociate

numerelor de telefon. Un indicativ vocal poate fi orice cuvânt (sau cuvinte) pronunțat(e), cum ar fi numele unei persoane.

- ▶ În ecranul de așteptare, apăsați  pentru a accesa meniul.
- ▶ Alegeți meniul **Voce** și apăsați  pentru a-l deschide.
- ▶ Alegeți **Etichete vocale** și apăsați  pentru a selecta acest articol.
- ▶ Alegeți **Etichetă vocală nouă** și apăsați  pentru a selecta această opțiune.
- ▶ Alegeți numele dorit din lista de contacte și apăsați  pentru a-l selecta.
- ▶ Alegeți numărul de telefon pentru care doriți să înregistrați indicativul vocal și apăsați  pentru a-l selecta.
- ▶ Apăsați din nou  și veți fi solicitat să pronunțați indicativul vocal pe care l-ați ales pentru această înregistrare.
- ▶ Urmați instrucțiunile de pe ecran.

Lista cu indicative vocale



Puteți utiliza această opțiune pentru a verifica toate indicativele vocale stocate în memoria setului auto și pentru a edita lista:

- ▶ În ecranul de așteptare, apăsați  pentru a accesa meniul.
- ▶ Alegeți meniul **Voce** și apăsați  pentru a-l deschide.

- ▶ Alegeți **Etichete vocale** și apăsați  pentru a selecta acest articol.
- ▶ Alegeți **Listă etichete vocale** și apăsați  pentru a selecta această opțiune.
- ▶ Alegeți din lista de contacte numele pe care doriți să-l editați și apăsați  pentru a-l selecta.
- ▶ Alegeți opțiunea dorită și apăsați  pentru a o selecta.
- ▶ Urmați instrucțiunile de pe ecran. Puteți alege dintre următoarele opțiuni:
 - **Redare**
Această opțiune redă indicativele vocale așa cum sunt ele înregistrate.
 - **Schimbare**
Puteți înlocui oricare din indicativele vocale cu un indicativ nou. Selectați această opțiune și pronunțați noul indicativ vocal.
 - **Ștergeți eticheta vocală?**
Această opțiune șterge un indicativ vocal și eliberează spațiu în memorie pentru un nou indicativ vocal.

Apelarea vocală a unui număr



Pentru apelarea vocală a unui număr:

- ▶ Apăsați . Se afișează mesajul **Vorbiri acum**.

- ▶ Pronunțați tare și clar indicativul vocal ce aparține numărului dorit.
Setul Dvs. auto redă indicativul vocal și, după 1,5 secunde, formează automat numărul alocat acestuia.
- ▶ Pentru a anula apelarea vocală, apăsați .

HFP

În modul de operare fără comenzi manuale, puteți utiliza indicativele vocale memorate în telefonul Dvs. mobil.

- ! Dacă utilizați un set cu cască compatibil care dispune de sistemul Bluetooth, apăsați tasta de pe setul cu cască pentru a-l activa înainte de a pronunța indicativul vocal.
- ! Dacă o aplicație care utilizează o conexiune GPRS expediază sau recepționează date, nu puteți efectua un apel folosind apelarea vocală. Pentru a efectua un apel utilizând un indicativ vocal, trebuie să închideți aplicația care utilizează conexiunea GPRS.

Comenzi vocale

SIM-AP

 HFP

CarSIM

Aveți la dispoziție o serie de funcții ale telefonului care pot fi activate prin pronunțarea unei comenzi vocale. Indicativele vocale pot fi alocate unui număr de maxim trei comenzi din listă. Puteți activa comanda vocală în același mod în care efectuați un apel utilizând un indicativ vocal. Sunt disponibile trei opțiuni:

Redare

Această opțiune vă permite să redați înregistrări selectate. Ultima înregistrare efectuată este redată prima. Apăsați  în timp ce ascultați o înregistrare pentru a sări peste ea și a trece la următoarea.

Preluare contacte

Puteți utiliza această funcție pentru a copia în memoria setului auto înregistrări de contacte dintr-un telefon mobil compatibil ce acceptă sistemul radio Bluetooth sau de pe cartela SIM instalată în telefonul mobil compatibil. Dacă a fost realizată o legătură radio prin profilul de accesare a cartelei SIM prin Bluetooth, lista de contacte memorată pe un telefon mobil compatibil este descărcată în mod automat.

Con. la Bluetooth cu cască

Această opțiune vă permite să realizați o legătură fără fir la un set cu cască compatibil asociat, care acceptă sistemul Bluetooth. Dacă nu există un set cu cască asociat cu setul auto, se afișează mesajul **Căutați accesorii audio**. Pentru mai multe informații, consultați Căutarea aparatelor care acceptă sistemul Bluetooth la pagina 66.

Înregistrarea comenzilor vocale

Această opțiune vă permite să înregistrați o comandă vocală (unul sau mai multe cuvinte ce vor funcționa ca o comandă pronunțată verbal) și atribuirea acestei unei funcții dintr-o listă de comenzi vocale.

- ▶ În ecranul de așteptare, apăsați  pentru a accesa meniul.

- ▶ Alegeți meniul **Voce** și apăsați  pentru a-l deschide.
- ▶ Alegeți **Comenzi vocale** și apăsați  pentru a selecta acest articol.
- ▶ Alegeți **Comandă vocală nouă** și apăsați  pentru a vedea lista.
- ▶ Alegeți funcția pentru care doriți să înregistrați o comandă vocală și apăsați  pentru a o selecta.
- ▶ Apăsați din nou  și veți fi solicitat să pronunțați indicativul vocal pe care l-ați ales pentru această înregistrare.
- ▶ Urmăriți instrucțiunile de pe ecran.

Lista cu comenzi vocale cuprinde funcțiile telefonului listate pentru comenzi vocale. Fiecare funcție din listă poate fi verificată și editată folosind opțiunile de mai jos:

- **Redare comenzi vocale**
Această opțiune redă comanda vocală așa cum a fost ea înregistrată.
- **Schimbare**
Puteți înregistra o nouă comandă vocală pentru o funcție selectată, înlocuind-o pe cea existentă.
- **Ștergeți comanda vocală?**
Această opțiune șterge o comandă vocală și eliberează spațiu în memorie pentru una nouă.

Puteți utiliza o comandă rapidă pentru accesarea listei de comenzi vocale direct din ecranul de așteptare:

- ▶ Apăsați  și parcurgeți spre stânga.
- ▶ Acum puteți vedea lista de **Comenzi vocale**.

- ▶ Urmăriți instrucțiunile de pe ecran.

Executarea unei comenzi vocale

SIM-AP HFP CarSIM

- ! Dacă o aplicație care utilizează o conexiune GPRS expediază sau recepționează date, nu puteți efectua o comandă vocală. Pentru aceasta, trebuie, mai întâi, să închideți aplicația care utilizează conexiunea GPRS.



Pentru a efectua o comandă vocală:

- ▶ Apăsați . Se afișează mesajul **Vorbiți acum**.
- ▶ Pronunțați tare și clar comanda vocală.

Setul auto redă comanda vocală și, după 1,5 secunde, execută automat funcția alocată acesteia.

Înregistrator

SIM-AP HFP CarSIM



Funcția de înregistrator vă permite să înregistrați fragmente de declarații verbale, sunete sau o conversație telefonică activă. Această funcție este utilă mai ales dacă trebuie să notați o informație în timpul unei convorbiri telefonice. De exemplu, puteți înregistra un nume și un număr pe care le veți scrie mai târziu.

HFP

În modul de operare fără comenzi manuale, funcția de înregistrare depinde de telefonul mobil pe care-l utilizați.

Observație: Respectați toate legile locale privind înregistrarea convorbirilor. Nu folosiți ilegal această funcție.

Puteți efectua maxim 10 înregistrări dar fără a depăși o durată totală a înregistrărilor de trei minute. Fiecare înregistrare este memorată împreună cu un număr curent și cu durata și ora apelului.

Înregistrările noi sunt stocate în memorie în mod automat. Dacă memoria este plină, se va afișa mesajul **Lipsă mem. pt. mem. înr..** Pentru a putea efectua noi înregistrări, trebuie să ștergeți unele din înregistrările mai vechi.

Înregistrare

SIM-AP HFP CarSIM

Această opțiune permite înregistrarea unor fragmente de declarații verbale și memorarea automată a acestei înregistrări. Puteți utiliza această funcție și în timpul unei convorbiri telefonice.

- ▶ Apăsați și mențineți apăsat  pentru a începe înregistrarea în timpul unei convorbiri telefonice.
- ▶ Pentru a termina înregistrarea, apăsați .

Toate înregistrările sunt memorate și numerotate.

Sunt disponibile două opțiuni pentru înregistrări: **Redare** și **Ștergere**.

Redare

SIM-AP HFP CarSIM

Puteți reda o înregistrare selectată.

Pentru a vedea lista înregistrărilor și a selecta una din acestea în vederea redării:

- ▶ În ecranul de așteptare, apăsați  pentru a accesa meniul.
- ▶ Alegeți meniul **Înregistr.** și apăsați  pentru a vedea lista înregistrărilor.
- ▶ Alegeți înregistrarea dorită din listă și apăsați  pentru a o selecta.
- ▶ Alegeți **Redare** și apăsați  pentru a selecta această opțiune.
Înregistrarea selectată este redată.
- ▶ Apăsați  pentru a reveni la lista înregistrărilor sau la articolul de meniu anterior.
- ▶ Pentru a opri redarea înregistrării, apăsați .

! Puteți reda ușor înregistrările efectuate, folosind o comandă vocală. Pronunțați comanda vocală și setul auto începe cu ultima înregistrare efectuată. Apăsați  pentru a trece la următoarea înregistrare.

! Pentru a utiliza această comandă rapidă, trebuie să alocați acestei funcții o comandă vocală în setul Dvs. auto. Pentru mai multe informații, consultați Comenzi vocale la pagina 56.

Ștergere



Puteți folosi această opțiune pentru a șterge o comandă vocală în scopul de a elibera spațiu pentru noi comenzi.

- ▶ În ecranul de așteptare, apăsați  pentru a accesa meniul.
- ▶ Alegeți meniul **Voce** și apăsați  pentru a-l deschide.
- ▶ Alegeți **Listă comenzi vocale** și apăsați  pentru a selecta acest articol.
- ▶ Alegeți comanda dorită și apăsați  pentru a o selecta.
- ▶ Alegeți **Ștergere** și apăsați  pentru a selecta opțiunea.
- ▶ Apăsați din nou  pentru a trece la următoarea comandă vocală.

Sistemul de comunicație radio Bluetooth



Sunt disponibile diferite funcții Bluetooth, în funcție de modul de utilizare selectat.



Sistemul de comunicație radio Bluetooth este un standard internațional pentru comunicații radio la distanțe scurte.

Acesta vă permite stabilirea unei

conexiuni radio între setul Dvs. auto și un aparat compatibil care acceptă sistemul radio Bluetooth. Astfel de aparate pot fi,

de exemplu, un telefon mobil, un calculator portabil sau un set cu cască fără fir.

Deoarece aparatele Bluetooth comunică folosind unde radio, setul Dvs. auto și celălalt aparat Bluetooth nu trebuie să se afle în mod obligatoriu unul în raza vizuală a celuilalt. Cele două aparate trebuie doar să fie la o distanță de maxim 10 metri unul de altul, cu toate că legătura poate fi influențată de interferența datorată ecranării produse de caroseria autovehiculului sau de alte aparate electronice.

Setul auto utilizează în mod constant funcțiile de siguranță oferite de sistemul radio Bluetooth:

Transmisiile de date sunt codificate.

Setul auto verifică identitatea aparatelor aflate la distanță pentru a evita conexiunile nedorite.

În vederea stabilirii pentru prima dată a unei conexiuni prin sistem radio Bluetooth cu un aparat, această verificare trebuie executată manual prin realizarea unui schimb de parole numerice Bluetooth. Această procedură se numește asociere (a se vedea Asocierea la pagina 60). Dacă aparatele sunt asociate cu succes, nu este nevoie să repetați această procedură atunci când realizați din nou legătura Bluetooth între aparate. Totuși, puteți șterge un aparat din lista paratelor asociate. Dacă doriți ulterior să stabiliți din nou o conexiune radio Bluetooth cu acel aparat, trebuie să-l asociați cu setul auto.

Pentru a asigura interoperabilitatea cu aparatele diversilor producători, standardul Bluetooth definește așa-numite profiluri pentru o multitudine de aplicații. Setul auto Nokia 616 acceptă următoarele profiluri Bluetooth:

- Profilul de accesare a cartelei SIM pentru conectarea la un telefon mobil compatibil și utilizarea cartelei SIM de la distanță instalată în telefonul mobil
- Profilul de operare fără comenzi manuale pentru conectarea la un telefon mobil compatibil
- Profilul de operare fără comenzi manuale sau profilul set cu cască pentru conectarea fără fir la un set cu cască compatibil

Activarea și dezactivarea funcției Bluetooth

Funcția Bluetooth este activată permanent în setul Dvs. auto. Totuși, la alte aparate cu sistem Bluetooth (de exemplu telefoane mobile) ar putea fi necesară activarea sau dezactivarea funcției Bluetooth pe aparatul respectiv.

Asigurați-vă că funcția Bluetooth este activă pe toate aparatele care acceptă sistemul radio Bluetooth și pe care doriți să le utilizați cu setul Dvs. auto; asigurați-vă, de asemenea, că aparatul este vizibil pentru telefonul Dvs. (consultați Vizibilitatea setului auto la pagina 63). Pentru mai multe informații, consultați ghidul utilizatorului aferent aparatului Bluetooth pe care îl utilizați.

Asocierea

Din motive de siguranță, pentru a realiza o legătură utilizând sistemul Bluetooth, trebuie să efectuați un schimb de parole numerice Bluetooth cu aparatul la care vă conectați prima dată. Această operație este numită asociere. Parola numerică Bluetooth este un cod numeric format din 1 până la 16 caractere, care trebuie introdus în ambele aparate. Introducerea acestei parole numerice este necesară o singură dată.

Modul de accesare a cartelei SIM

În modul de accesare a cartelei SIM, dacă setul auto găsește un telefon mobil compatibil care acceptă standardul profilului de accesare a cartelei SIM prin Bluetooth, setul auto afișează pe ecran un cod numeric de 16 caractere generat aleator, pe care trebuie să-l introduceți în telefonul mobil compatibil pentru a-l asocia cu setul auto. Rețineți că trebuie să fiți pregătit să efectuați această operație rapid, într-un interval de 30 secunde. Urmați instrucțiunile afișate pe ecranul telefonului Dvs. mobil.

Dacă asocierea s-a realizat cu succes, se afișează mesajul **Asociat cu**, urmat de numele telefonului Dvs. mobil. Apoi se afișează **Creare conexiune**. Apăsăți  pentru a stabili conexiunea radio Bluetooth.

- ! Când asociați un telefon mobil în modul de accesare a cartelei SIM, în setul auto este generată o parolă numerică formată din 16 caractere. Dacă doriți, puteți șterge această parolă numerică: în interval de 3 secunde, apăsați  pentru a șterge parola numerică Bluetooth. Introduceți apoi în setul auto un cod numeric aleator format din 16 caractere, utilizând editorul de cifre al discului Navi.

Această opțiune vă permite să asociați setul cu un telefon mobil compatibil care acceptă profilul de accesare a cartelei SIM prin Bluetooth și care generează în timpul asocierii o parolă numerică aleatoare formată din 16 caractere. Această parolă numerică poate fi apoi introdusă în setul auto.

- ! Conexiunea radio care utilizează sistemul profilului de accesare a cartelei SIM prin Bluetooth respectă cerințele de siguranță ridicată. Din acest motiv, standardul Bluetooth

prevede utilizarea unei parole numerice de 16 cifre pentru asocierea dintre două aparate ce dispun de profilul de accesare a cartelei SIM prin Bluetooth.

Asocierea în modul de operare fără comenzi manuale

Când efectuați asocierea cu un telefon mobil în modul de operare fără comenzi manuale, trebuie să introduceți aceeași parolă numerică în setul auto și în telefonul mobil. Acest lucru este valabil și pentru conexiunile Bluetooth cu majoritatea altor aparate, cum sunt calculatoarele, caz în care puteți introduce numere sau text.

- ! Unele aparate sunt livrate cu o parolă Bluetooth permanentă, livrată odată cu aparatul. Vă rugăm să consultați ghidul de utilizare aferent accesoriului pe care-l utilizați. Când setul auto vă solicită, introduceți această parolă numerică.

Vizualizarea aparatelor active cu sistem Bluetooth



Pentru a vizualiza aparatele active cu sistem Bluetooth, care partajează o conexiune cu setul Dvs. auto:

- ▶ În ecranul de așteptare, apăsați pentru a accesa meniul.
- ▶ Alegeți meniul **Bluetooth** și apăsați pentru a-l deschide.
- ▶ Alegeți **Vizualizare termin. active** și apăsați pentru a selecta acest articol.

- ▶ Apăsați pentru a întrerupe o conexiune Bluetooth existentă între două aparate.
- ▶ Apăsați pentru a reveni la meniul anterior. Apăsați și mențineți apăsat pentru a reveni în ecranul de așteptare.

Vizualizarea aparatelor asociate



Puteți vedea o listă cu aparatele Bluetooth asociate, pentru stabili o conexiune cu un aparat asociat sau pentru a edita lista aparatelor asociate.

- ▶ În ecranul de așteptare, apăsați pentru a accesa meniul.
- ▶ Alegeți meniul **Bluetooth** și apăsați pentru a-l deschide.
- ▶ Alegeți articolul **Vizualizare terminale asoc.** și apăsați pentru a deschide lista aparatelor asociate.
- ▶ Alegeți aparatul dorit și apăsați pentru a-l selecta.
- ▶ Alegeți opțiunea dorită și apăsați pentru a o selecta.
- ▶ Urmăți instrucțiunile de pe ecran.

Această funcție apelează o listă cu toate aparatele Bluetooth asociate. Ultima asociere este afișată pe primul loc din listă. Unele din opțiunile enumerate mai jos pot fi disponibile în funcție de starea aparatului sau a conexiunii.

Stabilirea conexiunii

Această opțiune stabilește o conexiune fără fir la un aparat Bluetooth asociat.



Această opțiune nu este disponibilă în modul de operare fără comenzi manuale.

Ștergerea asocierii

Această opțiune elimină un aparat din lista de aparate Bluetooth asociate.

Solicitare autorizare

Puteți defini dacă legătura la aparatul asociat va fi realizată în mod automat (**Nu**) sau dacă setul auto va cere autorizarea înainte de asociere (**Da**) atunci când aparatul cu care trebuie efectuată asocierea intră în raza de acțiune Bluetooth a setului auto.

Editare nume Bluetooth

Această opțiune schimbă numele aparatului Bluetooth care este asociat cu setul Dvs. auto.

- ▶ În ecranul de așteptare, apăsați pentru a accesa meniul.
- ▶ Alegeți meniul **Bluetooth** și apăsați pentru a-l deschide.
- ▶ Alegeți articolul **Vizualizare terminale asoc.** și apăsați pentru a deschide lista aparatelor asociate.
- ▶ Alegeți **Editați numele Bluetooth?** și apăsați pentru a selecta acest articol.
- ▶ Aparatele care sunt asociate cu setul auto sunt afișate împreună cu numele lor Bluetooth. Alegeți aparatul dorit și apăsați pentru a-l selecta.

- ▶ Alegeți opțiunea dorită, **Da** sau **Nu**, apoi apăsați pentru a o selecta.

Dacă selectați **Da**, este afișat numele Bluetooth aflat în uz.

- ▶ Utilizați editorul de text al discului Navi pentru a efectua modificările dorite.
- ▶ Apăsați pentru a șterge un caracter.
- ▶ Apăsați pentru a memora o înregistrare.
- ▶ Se afișează textul **Rubrică completată?**. Alegeți **Da** și apăsați pentru a confirma.

Căutare accesorii audio

Puteți căuta un set cu cască Bluetooth.

- ▶ În ecranul de așteptare, apăsați pentru a accesa meniul.
- ▶ Alegeți meniul **Bluetooth** și apăsați pentru a-l deschide.
- ▶ Alegeți **Căutați accesorii audio** și apăsați pentru a selecta această opțiune.

Setul auto începe căutarea de accesorii care acceptă sistemul radio Bluetooth. Aparatele care răspund la această interogare sunt afișate într-o listă, ultimul aparat găsit fiind listat în partea de jos a listei.

- ▶ Alegeți un aparat din listă.
- ▶ Apăsați pentru a iniția asocierea.

Pentru mai multe informații, consultați Asocierea la pagina 60.

- ! Un set cu cască fără fir poate fi identificat de setul auto numai dacă nu există o legătură Bluetooth activă între setul cu cască fără fir și alt aparat compatibil care acceptă sistemul Bluetooth. De aceea, pentru a comuta legătura la un set cu cască fără fir în sistem Bluetooth, va trebui să întrerupeți o conexiune Bluetooth existentă (de exemplu cea către un telefon mobil).

Numele Bluetooth al setului auto



Această opțiune vă permite să modificați numele de aparat Bluetooth al setului auto, nume care va fi afișat și pe celelalte aparate. Utilizați editorul de text al discului Navi pentru a modifica după cum doriți numele Bluetooth al setului auto. Setarea din fabrică este „Nokia 616”.

- ▶ În ecranul de așteptare, apăsați pentru a accesa meniul.
- ▶ Alegeți meniul **Bluetooth** și apăsați pentru a-l deschide.
- ▶ Alegeți **Nume Bluetooth** și apăsați pentru a selecta acest articol.
- ▶ Numele setului auto apare pe afișaj ca Nokia 616. Apăsați pentru a selecta aparatul.
- ▶ Se afișează textul **Editați numele Bluetooth?**.
- ▶ Alegeți **Da** sau **Nu**, apoi apăsați pentru a selecta opțiunea dorită.
- ▶ Dacă selectați **Da**, puteți utiliza editorul de text pentru a modifica numele.

- ▶ Pentru a șterge caractere din nume, apăsați .
- ▶ După ce ați terminat de introdus caracterele, apăsați .
- ▶ Se afișează textul **Rubrică completată?**. Alegeți **Da** și apăsați pentru a memora numele.

Vizibilitatea setului auto



Pentru a putea realiza o conexiune Bluetooth între două aparate compatibile prin intermediul sistemului Bluetooth, trebuie mai întâi activată vizibilitatea aparatelor Bluetooth. Această funcție este activată din fabrică.

- ▶ Pentru a schimba vizibilitatea setului Dvs. auto, în ecranul de așteptare apăsați pentru a accesa meniul.
- ▶ Alegeți meniul **Bluetooth** și apăsați pentru a-l deschide.
- ▶ Alegeți **Vizibilitate** și apăsați pentru a selecta acest articol.
- ▶ Alegeți **Activare** sau **Dezactivare** și apăsați pentru a selecta opțiunea dorită.
- ! Chiar dacă vizibilitatea setului Dvs. auto este activată, acesta nu este vizibil pentru celelalte aparate Bluetooth în momentul în care se află într-o legătură radio Bluetooth activă. Pentru a face setul Dvs. auto vizibil în timp ce se află deja într-o legătură radio Bluetooth, selectați **Permiteți a doua conexiune**.

Permiterea unei a doua conexiuni Bluetooth



Această setare este necesară pentru ca setul Dvs. auto să fie vizibil pentru alte aparate cu sistem Bluetooth în timp este deja utilizat într-o conexiune radio cu profil de accesare a cartelei SIM prin Bluetooth, realizată cu un telefon mobil compatibil. Această funcție întrerupe pentru scurt timp legătura radio în profilul de accesare a cartelei SIM prin Bluetooth existentă, astfel încât, în acest interval de timp, alte dispozitive cu sistem Bluetooth (de exemplu un laptop) să poată solicita o conexiune Bluetooth înainte ca setul auto să restabilească automat conexiunea anterioară cu telefonul mobil compatibil, realizată în profilul de accesare a cartelei SIM prin Bluetooth.

- ! Atunci când această setare este selectată, setul auto este vizibil pentru alte aparate Bluetooth pentru o perioadă de 30 de secunde înainte de restabilirea conexiunii Bluetooth inițiale.
- ! Dacă setul auto nu este conectat la un aparat compatibil cu sistem Bluetooth, vizibilitatea sa față de alte aparate Bluetooth depinde de setarea efectuată în meniul [Vizibilitate](#). În acest caz, nu este necesar să selectați opțiunea pentru a doua conexiune Bluetooth (de exemplu pentru a realiza o conexiune radio cu un aparat, cum ar fi un laptop cu sistem Bluetooth).
- ▶ În ecranul de așteptare, apăsați pentru a accesa meniul.
- ▶ Alegeți meniul [Bluetooth](#) și apăsați pentru a-l deschide.

- ▶ Alegeți [Permiteți a doua conexiune](#) și apăsați pentru a selecta acest articol.
- ▶ Alegeți opțiunea dorită, [Da](#) sau [Nu](#), apoi apăsați pentru a o selecta.

Date utilizator



În funcție de modul de utilizare selectat, sunt disponibile diferite funcții.

Setul auto poate memora și administra date sau setări pentru două profile utilizator diferite. Un profil utilizator include înregistrări de contacte, indicative de nume și comenzi vocale sau setări ale setului auto. Astfel, doi utilizatori ce folosesc în comun mașina pot accesa datele lor personalizate utilizând aceeași cartelă SIM prin simpla activare a profilului utilizator personal.

- ! Indicatorul pentru profilul utilizator curent este afișat în rândul de stare al ecranului. Dacă este activ profilul utilizator 1, se afișează . Dacă este activ profilul utilizator 2, se afișează . Unul din profilele utilizator este întotdeauna activ în setul auto. Atunci când setul auto este pus în funcțiune pentru prima dată, este activ profilul utilizator 1.

Preluarea contactelor



Puteți să folosiți această funcție pentru a copia în memoria setului auto înregistrări de contacte de pe cartela SIM auto introdusă în setul auto sau de pe un telefon mobil compatibil care acceptă sistemul Bluetooth.

- ! Unele telefoane mobile care acceptă modul de accesare a cartelei SIM sau modul de operare fără comenzi manuale ar putea să nu accepte această funcție.
- ! Multe telefoane care utilizează sistemul de operare Symbian necesită instalarea unei aplicații suplimentare pentru preluarea contactelor. Programul și instrucțiunile de instalare pot fi descărcate gratuit de pe pagina de Internet Nokia: <http://www.nokia.com/enhancements/616>.
- ! Nu aveți acces direct la înregistrările de contacte memorate pe cartela SIM introdusă în setul auto. Pentru a accesa aceste numere, trebuie să le copiați în memoria setului auto. Urmăriți instrucțiunile afișate pe ecran.
- ▶ În ecranul de așteptare, apăsați pentru a accesa meniul.
- ▶ Alegeți meniul **Utilizatori** și apăsați pentru a-l deschide.
- ▶ Alegeți **Preluare contacte** și apăsați pentru a selecta acest articol.

Dacă folosiți setul Dvs. auto utilizând o cartelă SIM aflată la distanță, contactele memorate în telefonul mobil compatibil

sunt copiate direct în setul auto. Pentru mai multe informații, consultați Setări utilizator la pagina 66.

Dacă folosiți setul Dvs. auto utilizând cartela SIM auto introdusă în blocul radio, sunt disponibile trei opțiuni: **Vizualizare terminale asoc.**, **Cartelă SIM automobil** și **Căutare terminale Bluetooth**.

- ▶ Alegeți opțiunea dorită și apăsați pentru a o selecta.

Aparate Bluetooth asociate

- ▶ Alegeți telefonul mobil compatibil cu sistem Bluetooth (numele este afișat în lista aparatelor asociate) ale cărui contacte doriți să le transferați în memoria setului auto prin intermediul conexiunii Bluetooth.
- ▶ Apăsați pentru a începe copierea înregistrărilor.
- ! Puteți dezactiva opțiunea „Solicitare autorizare” din telefonul mobil compatibil astfel încât conexiunile dintre cele două aparate care utilizează sistemul radio Bluetooth să poată fi realizate automat, fără acceptare sau autorizare separată. Pentru aceasta, alegeți opțiunea de meniu **Vizualizare terminale asoc.**, selectați opțiunea **Solicitare autorizare** și setați-o pe **Dezactivare**. Pentru informații suplimentare, consultați ghidul utilizatorului aferent telefonului mobil compatibil cu sistem Bluetooth pe care îl utilizați.

Cartela SIM auto

- ▶ Apăsați pentru a copia în memoria setului auto contactele de pe cartela SIM auto introdusă în blocul radio.

Căutarea aparatelor care acceptă sistemul Bluetooth

- ▶ Alegeți opțiunea **Căutare terminale Bluetooth** și apăsați  pentru a o selecta, dacă doriți să efectuați descărcarea de pe un aparat care nu este asociat cu setul auto.

Selectarea unui profil utilizator

SIM-AP **HFP** **CarSIM**

Puteți memora două profiluri de utilizator în setul Dvs. auto, profiluri care urmează a fi utilizate după dorință. Profilul activ este afișat în permanență folosind doi indicatori:

 **Utilizator 1**

 **Utilizator 2**

- ▶ În ecranul de așteptare, apăsați  pentru a accesa meniul.
- ▶ Alegeți meniul **Utilizatori** și apăsați  pentru a-l deschide.
- ▶ Alegeți **Schimbați în utilizator 1** sau **Schimbați în utilizator 2**, apoi apăsați  pentru a selecta opțiunea dorită.
- ▶ Este activat profilul utilizator selectat.

Este posibil să vi se solicite să introduceți codul PIN al cartei SIM.

- ! Pentru a schimba setarea prin care codul PIN al cartei SIM aflate la distanță urmează să fie memorat oricând se dorește, selectați articolul de meniu **Mod utilizare**. Pentru mai multe informații, consultați **Selectarea unui mod de utilizare** la pagina 67.

- ! Dacă ulterior veți schimba codul PIN al cartei SIM aflate la distanță în telefonul mobil, la următoarea pornire a setului auto va fi utilizat un cod PIN eronat al cartei SIM, dacă această opțiune este activată. Setul auto vă solicită să introduceți codul PIN modificat. Vă rugăm să rețineți că puteți repeta această procedură numai de două ori, înainte de blocarea cartei SIM.

Setări utilizator

SIM-AP **HFP** **CarSIM**

Această funcție vă permite să efectuați setările dorite pentru profilul utilizator activ și să descărcați înregistrările de contacte folosind sistemul radio Bluetooth. Un profil utilizator este personalizat imediat ce ați efectuat setările dorite pentru utilizatorul respectiv. Puteți alocă orice mod de utilizare dorit: modul cartelă SIM auto, modul de accesare a cartei SIM sau un telefon mobil asociat în modul de operare fără comenzi manuale.

- ▶ În ecranul de așteptare, apăsați  pentru a accesa meniul.
- ▶ Alegeți meniul **Utilizatori** și apăsați  pentru a-l deschide.
- ▶ Alegeți **Setări pt. utilizator 1** sau **Setări pt. utilizator 2** și apăsați  pentru a selecta articolul dorit.

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **Mod utilizare**
- **Mod activ utilizare**
- **Setări preluare**

- ▶ Alegeți opțiunea dorită și apăsați  pentru a o selecta.

Selectarea unui mod de utilizare

- ! Un profil utilizator activ are întotdeauna o cartelă SIM alocată. Când personalizați profilul utilizator 1 sau 2 pentru prima dată, respectați indicațiile din Prima utilizare la pagina 67.
- ▶ În ecranul de așteptare, apăsați  pentru a accesa meniul.
- ▶ Pentru a alocă setului auto o nouă cartelă SIM, alegeți meniul **Utilizatori** și apăsați  pentru a-l deschide.
- ▶ Alegeți **Setări pt. utilizator 1** sau **Setări pt. utilizator 2** și apăsați  pentru a selecta articolul dorit.
- ▶ Alegeți **Cartelă SIM auto** și apăsați  pentru a selecta această opțiune.

Numele aparatelor asociate

Dacă selectați un telefon mobil din lista de telefoane mobile asociate, setul auto încearcă să stabilească o conexiune cu telefonul mobil asociat utilizând profilul de accesare a cartelei SIM prin Bluetooth. Este posibil să vi se solicite să introduceți codul PIN aferent cartelei SIM aflate la distanță în telefonul mobil asociat.

Setul auto vă întreabă dacă doriți să memorați codul PIN pe care tocmai l-ați introdus, pentru o utilizare ulterioară, sau dacă să ceară autorizarea data viitoare când va trebui realizată o conexiune Bluetooth.

Cartela SIM auto

Această opțiune alocă profilului utilizator activ cartela SIM auto care este introdusă în blocul radio. Dacă funcția de solicitare a codului PIN la pornire este activă, vi se cere să introduceți codul PIN al cartelei SIM auto.

- ! Unii furnizori de servicii ar putea să vă permită să dezactivați mesajul care vă cere să tastați codul PIN la pornire. Consultați furnizorul Dvs. de servicii.

Căutarea unui telefon cu sistem Bluetooth

Această opțiune atribuie profilului utilizator activ o cartelă SIM aflată la distanță într-un telefon mobil compatibil care nu este asociat cu setul auto. Setul auto caută telefoanele mobile cu profil de accesare a cartelei SIM prin Bluetooth și care se află în raza de acoperire, după care afișează numele aferente în lista aparatelor Bluetooth. Selectați un aparat, asociați-l cu setul auto și procedați după cum se arată în Numele aparatelor asociate la pagina 67.

Mod activ de utilizare

Această opțiune vă permite să vizualizați numele telefonului mobil compatibil a cărui cartelă SIM de la distanță este atribuită profilului utilizator activ.

Preluare setări

Puteți copia în setul Dvs. auto date de contact de pe orice telefon mobil compatibil care acceptă sistemul radio Bluetooth. Setul Dvs. auto vă oferă trei opțiuni convenabile:

- **Memorie SIM și telefon**
Această setare implicită vă permite să copiați în memoria

setului auto date de contact de pe cartela SIM a telefonului mobil și din memoria telefonului.

- **Memorie SIM**

Această opțiune vă permite să transferați în setul auto numai datele de contact de pe cartela SIM a telefonului Dvs. mobil.

- **Memorie telefon**

Această opțiune copiază în memoria setului auto înregistrările stocate în memoria de contacte a telefonului Dvs. mobil.

6. Transmisii de date

GPRS (General Packet Radio Service – Serviciu general pentru pachete radio)

GPRS este un sistem care permite setului auto să transmită și să recepționeze date prin intermediul rețelei de telefonie mobilă (serviciu de rețea). GPRS este un purtător de date care permite accesul de pe telefonul mobil la rețelele de date, cum ar fi rețeaua Internet.

Pentru a utiliza sistemul GPRS, trebuie să vă abonați la acest serviciu. Pentru detalii privind disponibilitatea serviciului GPRS și modalitatea de abonare la acesta, contactați operatorul Dvs. de rețea sau furnizorul Dvs. de servicii. Pentru mai multe informații, consultați Setări modem GPRS (serviciu de rețea) la pagina 51.

HSCSD (High Speed Circuit Switched Data – Transmisii de date de mare viteză prin comutație de circuite)

Setul auto vă permite să utilizați serviciile GSM pentru transmisii de date de mare viteză (serviciu de rețea).

Utilizați această facilități dacă setul auto este conectat la un calculator compatibil prin Bluetooth, dacă pe calculator sunt instalate driverele modem pentru programul de transmisie de date de mare viteză și dacă modemul respectiv este selectat ca modem activ. Driverele modem și instrucțiuni pentru instalare sunt disponibile pe pagina de Internet Nokia:

<http://www.nokia.com>.

Pentru informații referitoare la disponibilitate și modalitatea de abonare la serviciile pentru transmisii de date de mare viteză, vă rugăm să contactați operatorul Dvs. de rețea sau furnizorul de servicii.

Informații importante

- ! Nu uitați că siguranța utilizării unui autovehicul în trafic necesită întreaga atenție a tuturor conducătorilor auto. Utilizați funcțiile pentru transmisii de date oferite de setul Dvs. auto numai atunci când condițiile de trafic permit utilizarea acestora în deplină siguranță. Verificați dacă legile și reglementările locale restricționează utilizarea telefoanelor mobile în timpul conducerii autovehiculelor.

Transmisia celulară

Setul Dvs. auto folosește capacitatea rețelei GSM de transmisie a datelor pentru a expedia faxuri, mesaje scurte și mesaje e-mail, precum și pentru a stabili legături cu calculatoare aflate la distanță (serviciu de rețea).

Posibilități de transmisie a datelor prin GSM

Vă recomandăm să deplasați autovehiculul într-un loc unde se poate obține cel mai puternic semnal în rețeaua celulară. Un semnal mai puternic permite o transmisie mai eficientă a datelor.

Comunicațiile celulare de date sunt influențate de un număr de factori ce pot produce interferențe:

Zgomot parazit

Interferența radio produsă de aparatura electronică sau de către traficul din zonă poate afecta calitatea transmisiei.

Trecerea de la un transmițător la altul

În timp ce setul auto trece de la o celulă a rețelei la alta, nivelul semnalului canalului respectiv poate scădea și centrala telefonică celulară poate transfera utilizatorul la o altă celulă sau pe o altă frecvență, care asigură un semnal mai puternic. Un transfer de la o celulă la alta poate apare și în cazul unui utilizator staționar, datorită încărcării variabile a rețelei. Astfel de transferuri pot produce întârzieri.

Zone moarte sau cu căderi ale nivelului semnalului

Zonele moarte sunt acele zone în care semnalele radio nu pot fi recepționate. Căderi ale nivelului semnalului apar când utilizatorul setului auto trece prin zone în care semnalul radio este suprimat sau atenuat de obstacole naturale sau construite de om, cum ar fi dealuri sau clădiri înalte. Aceasta poate avea ca efect întreruperi în funcționare sau închiderea conexiunii.

Nivel redus al semnalului

Datorită distanței până la stația de transmisie sau datorită obstacolelor dintre setul Dvs. auto și stația respectivă, nivelul semnalului radio în locul în care vă aflați poate să nu fie suficient de ridicat sau de stabil pentru a permite o conexiune sigură pentru recepție sau transmisie. Din acest motiv, pentru a asigura condiții optime de comunicație, luați în considerație următoarele aspecte atunci când folosiți setul auto:

Transmisiile de date și fax funcționează cel mai bine atunci când autovehiculul staționează, acest lucru facilitând

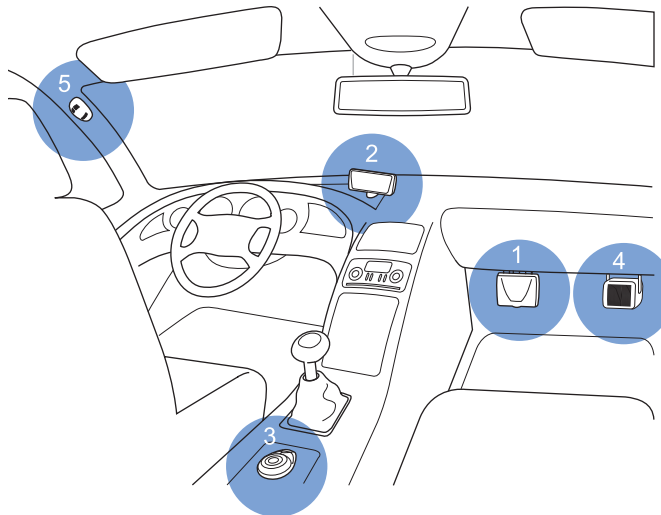
menținerea unui nivel de semnal la nivel ridicat. Nu se recomandă să încercați o comunicație celulară de date în timp ce autovehiculul se află în mișcare. Transmisiile de fax sunt afectate mai mult decât transmisiile de date sau de mesaje scurte.

Verificați nivelul semnalului pe ecranul setului auto. Dacă semnalul celular nu este suficient de puternic pentru o convorbire vocală, nu trebuie să încercați o transmisie de date până nu găsiți un loc cu recepție mai bună.

7. Instalare

Setul auto Nokia 616

Setul auto Nokia 616 este proiectat pentru a fi instalat pe autovehicule. Pachetul de vânzare conține un set fără comenzi manuale, care vă permite să efectuați apeluri și să vorbiți la telefon fără a ține aparatul la ureche, un dispozitiv de introducere separat pentru ușurință în exploatare, precum și un afișaj ușor de citit.



Instalarea echipamentului setului auto în habitacul

Aparatul de pe autovehicul poate fi instalat sau depanat numai de personal specializat. Instalarea și depanarea necorespunzătoare a aparatului pot fi periculoase și pot duce la anularea oricărei garanții acordate aparatului.

Verificați în mod regulat dacă toate accesoriile aparatului mobil de la bordul autovehiculului Dvs. sunt montate corect și dacă funcționează corespunzător.

În cazul autovehiculelor echipate cu airbag, rețineți că acesta se umflă cu deosebită forță. Nu așezați obiecte, inclusiv accesorii fixe sau mobile, în zona de deasupra airbag-ului sau în zona de acțiune a acestuia. Dacă accesoriile telefonului mobil din interiorul autovehiculului sunt instalate necorespunzător și airbag-ul se umflă, acestea pot cauza vătămări grave.

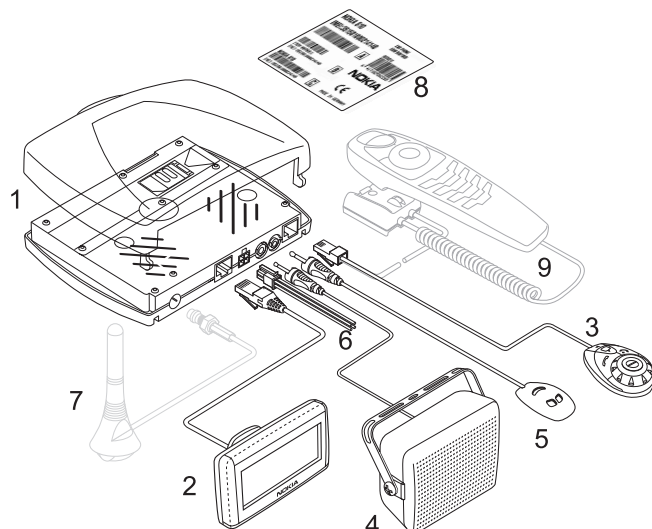
Nu depozitați și nu transportați lichide și gaze inflamabile sau materiale explozive în același compartiment cu aparatul, cu subansamble sau accesorii ale acestuia.

Pentru informații importante privind protecția muncii și pentru instrucțiuni importante de exploatare, îngrijire și întreținere referitoare la setul auto, consultați Informații importante referitoare la siguranță la pagina 78 și Îngrijire și întreținere la pagina 77.

Informații referitoare la siguranță

- ! Instrucțiunile de bază enumerate mai jos privind siguranța trebuie respectate atunci când instalați setul auto.
- Rețineți că instrucțiunile din acest ghid de instalare sunt instrucțiuni generale, aplicabile pentru instalarea setului auto în autovehicul. Totuși, datorită existenței pe piață a unui mare număr de tipuri și modele de autovehicule, acest ghid nu poate cuprinde cerințe tehnice specifice pentru orice tip de autovehicul. Contactați producătorul autovehiculului pentru mai multe informații detaliate privind autovehiculul respectiv.
- Sistemele auto moderne includ calculatoare de bord în care sunt stocați parametri importanți ai autovehiculului. Deconectarea necorespunzătoare a acumulatorului auto poate provoca pierderi de date, necesitând eforturi suplimentare pentru reinițializarea sistemului. Dacă aveți dubii, contactați distribuitorul autovehiculului Dvs. înainte executării oricăror lucrări de instalare.
- Asigurați-vă că nu este conectată cheia de contact a autovehiculului și deconectați acumulatorul autovehiculului înainte de începerea lucrărilor de instalare, asigurându-vă că acesta nu poate fi reconectat accidental.
- Nu fumați când lucrați la autovehicul. Asigurați-vă că în apropiere nu există flacără sau alte surse de foc.
- Setul auto nu trebuie să fie instalat în zona de impact a capului.
- În timpul lucrărilor de instalare, aveți grijă să nu deteriorați cablurile electrice, conductele de alimentare cu carburant sau de frână și alte echipamente de siguranță.
- Asigurați-vă că respectivele cabluri sunt amplasate astfel încât să nu poată fi supuse uzurii și solicitărilor mecanice. Nu amplasați cablurile sub scaunele mașinii sau peste muchii ascuțite.
- Toate echipamentele trebuie astfel montate încât să nu provoace interferențe în funcționarea autovehiculului. La instalarea componentelor setului auto, fiți atenți să nu deranjați sistemele de direcție, de frână sau alte sisteme esențiale pentru funcționarea corectă a autovehiculului. Verificați ca umflarea airbag-urilor să nu fie blocată sau împiedicată în nici un fel.
- Semnalele RF pot afecta sistemele electronice auto instalate sau protejate necorespunzător (de exemplu sistemele de injecție electronică, sistemele de frânare antiblocare, sistemele electronice de control al vitezei, sistemele airbag). Dacă observați vreo defecțiune sau o modificare în funcționarea unor astfel de sisteme, contactați distribuitorul Dvs. de autovehicule.
- Setul auto poate lucra numai la tensiunea de alimentare de 12 V, cu borna minus conectată la masă. Nerespectarea acestei condiții poate provoca defectarea sistemului electronic al autovehiculului.
- Nu lăsați setul auto să funcționeze cu motorul oprit pe o durată prea mare de timp deoarece acest lucru poate duce la descărcarea acumulatorului autovehiculului.

Montajul



Echipamentul setului auto Nokia 616

Conținutul setului de livrare

1. Bloc radio RV-1
2. Afișaj SU-21
3. Dispozitiv de introducere CUW-3
4. Difuzor SP-2
5. Microfon MP-2
6. Cablu de alimentare PCU-4
7. Antenă GSM (neinclusă)
8. Etichete
9. Receptor auto HSU-4 (neinclus)

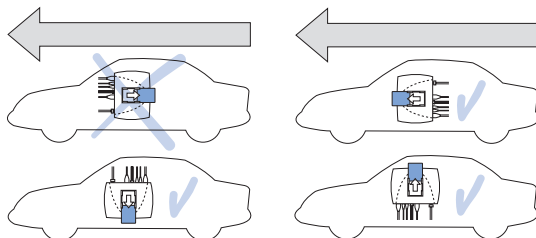
Bloc radio RV-1 (1)

Vă recomandăm să montați blocul radio RV-1 într-un loc mai puțin vizibil în interiorul autovehiculului. Totuși, montați blocul astfel încât să permită accesarea ușoară a carteii SIM, pentru a putea fi schimbată dacă este cazul. Asigurați-vă că toate cablurile pentru microfon și difuzor sunt destul de lungi pentru a ajunge până în locurile în care intenționați să montați aceste componente.

Când montați blocul radio, utilizați suportul inclus în pachetul de vânzare; blocul se va fixa ferm pe suport dacă acesta este montat corect.

- ! Asigurați-vă că ați montat blocul radio în așa fel, încât să se poată realiza conexiuni radio cu aparatele compatibile.
- ! Când instalați blocul radio, montați suportul astfel încât blocul să gliseze în locașul său prin deplasare spre față

autovehiculului sau prin deplasare laterală. În caz contrar, blocul s-ar putea desprinde în caz de accident și ar putea produce răni sau deteriorări.

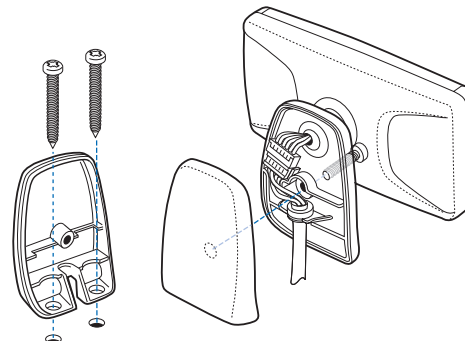


Modul de montare a blocului radio în autovehicul

Afișajul SU-11 (2)

Montați afișajul pe planșa de bord sau în orice alt loc din habitacul în care afișajul este vizibil pentru utilizator, însă fără a afecta comenzile sau operarea autovehiculului.

Tehnicianul Dvs. de service trebuie să fi în măsură să vă ofere informații referitoare la alternative de montare a unității de afișare în vehiculul Dvs., fără necesitatea efectuării de găuri. Informații suplimentare referitoare la locurile de montare potrivite sunt disponibile pe pagina de Internet Nokia la <http://www.nokia.com>.



Modul de montare a blocului de afișare

Dispozitiv de introducere CUW-3 (3)

Dispozitivul de introducere trebuie fixat într-un loc adecvat, ușor accesibil pentru utilizator. Totuși, aveți grijă ca dispozitivul de introducere să nu jeneze șoferul în timpul conducerii autovehiculului. Asigurați-vă că lungimea cablului este suficientă pentru conectarea la blocul radio. Cel mai bun loc de amplasare a dispozitivului de introducere este pe consola dintre scaunul șoferului și cel al pasagerului din față.

Difuzor SP-2 (4)

Pentru a beneficia de cea mai bună calitate acustică, montați difuzorul astfel încât să fie orientat în direcția utilizatorului. Recomandăm montarea difuzorului la o distanță de minim 1 metru față de microfon pentru a evita fenomenul de microfonie.

Microfon MP-2 (5)

- ! Utilizarea oricărui alt microfon decât cel livrat cu setul auto (MP-2) poate afecta calitatea semnalului.

Montați microfonul cu operare fără comenzi manuale la aproximativ 30 cm de capul utilizatorului și poziționați-l astfel încât să fie orientat spre gura utilizatorului. Experiența a arătat că cele mai bune locuri de amplasare sunt în apropierea oglinzii retrovizoare centrale sau la stânga parasolarului. Microfonul nu trebuie să împiedice acționarea comenzilor sau conducerea autovehiculului. Recomandăm poziționarea microfonului la o distanță de minim 1 metru față de difuzorul setului auto pentru a evita reacția de microfonie.

Pentru fixarea microfonului folosiți banda dublu-adezivă livrată împreună cu setul, în scopul de a preveni transmiterea zgomotului de la caroseria autoturismului. Montați microfonul în locuri care nu sunt expuse la curenți de aer provenind din canale de ventilație. Nu poziționați cablul microfonului în sisteme de încălzire, ventilație sau climatizare.

Cablul de alimentare PCU-4 (6)

Cablul de alimentare conectează setul auto la sistemul electronic al autovehiculului. Pentru instrucțiuni detaliate, consultați schema de cablare.

Dacă a fost conectat cablul de suprimare a sonorului radioului, când acceptați un apel intrat sau când se răspunde la un apel efectuat, sistemul va dezactiva în mod automat sonorul aparatului de radio iar convorbirea va fi comutată pe difuzorul setului auto.

- ! Când poziționați cablurile, plasați-le cât mai departe posibil de sistemele electronice instalate în autovehicul pentru a evita interferența electromagnetică.

Amplasați cablurile astfel încât să nu poată fi supuse uzurii sau solicitărilor mecanice (de exemplu, nu le plasați pe sub scaune sau nu le treceți peste muchii ascuțite).

Antena GSM (7)

Setul Dvs. auto este proiectat să funcționeze conectat la o antenă GSM externă (neinclusă în pachetul de vânzare). Totuși, dacă autovehiculul Dvs. este echipat cu o antenă radio și GSM compatibilă și care este prevăzută cu un filtru de separare a frecvențelor pentru telefonul auto, poate fi utilizată această antenă.

Dacă autovehiculul Dvs. nu dispune de o antenă GSM, vă rugăm să contactați distribuitorul Dvs. local pentru informații privind cel mai bun loc de amplasare a antenei și pentru instrucțiunile corespunzătoare de instalare.

- ! Pentru a respecta reglementările de expunere la radio frecvență, instalați antena externă astfel încât să poată fi menținută o distanță minimă impusă de 20 cm între ea și toate persoanele, cu un câștig al antenei externe de maxim 3 dB.

Etichete (8)

Etichetele livrate împreună cu setul Dvs. auto sunt importante pentru lucrări de service și pentru alte operații asociate cu acestea. Atașați eticheta  pe certificatul Dvs. de garanție.

Receptorul auto HSU-4 (9)

Montați receptorul (neinclus în pachetul de vânzare) într-un loc adecvat, ușor accesibil pentru utilizator. Rețineți că toate echipamentele trebuie montate în așa fel, încât să nu afecteze comenzile autovehiculului.

Cel mai bun loc de amplasare a receptorului este consola dintre scaunul șoferului și cel al pasagerului din față. Contactați tehnicianul Dvs. de service pentru informații suplimentare referitoare la variantele alternative de montare adecvată a receptorului în autovehicul.

Verificați ca umflarea airbagurilor să nu fie blocată sau împiedicată în nici un fel.

Pentru a înlocui dispozitivul de introducere CUW-3 cu receptorul, cu cheia de contact decuplată, scoateți cablul care conectează dispozitivul de introducere și blocul radio și introduceți cablul receptorului în priza corespunzătoare de pe blocul radio.

Setări egalizator

Setul Dvs. auto acceptă o serie de opțiuni pentru redarea printr-un difuzor:

- Conexiune directă la difuzorul SP-2, livrat în pachetul de vânzare.
- Conexiune la un difuzor compatibil din instalația de sonorizare a autovehiculului, printr-un releu suplimentar care cuplează ieșirea audio la difuzorul respectiv (neinclus în pachetul de vânzare).

- Conexiune la difuzoarele compatibile ale sistemului de sonorizare din autovehicul prin bornele de intrare audio ale aparatului de radio auto. Dacă selectați această opțiune, trebuie să reglați în mod adecvat nivelul audio.
- ▶ Pentru a efectua setări audio în ecranul de așteptare, apăsați .
- ▶ Alegeți meniul **Setări** și apăsați  pentru a-l deschide.
- ▶ Alegeți **Setări egalizator** și apăsați  pentru a selecta acest articol.
- ▶ Alegeți **Difuzor** sau **Difuzor radio** și apăsați  pentru a selecta opțiunea dorită.

Proba de funcționare

După ce a fost instalat setul auto, verificați dacă acesta funcționează corespunzător. Când verificați funcționarea echipamentului, verificați și dacă acesta nu îl deranjează în vreun fel pe șofer în timpul conducerii autovehiculului.

- ! Pentru a stabili o conexiune radio Bluetooth între setul Dvs. auto și un accesoriu compatibil, asigurați-vă că aparatele se află în raza de acțiune necesară pentru o transmisie Bluetooth. Nu uitați că accesoriile externe trebuie alimentate cu energie electrică suficientă pentru această funcție (verificați acumulatele acestora).

8. Îngrijire și întreținere

Aparatul Dvs. este un produs de calitate superioară, care trebuie folosit cu grijă. Sugestiile de mai jos vă vor ajuta să respectați condițiile de acordare a garanției.

- Păstrați setul auto în stare uscată. Precipitațiile, umiditatea și alte tipuri de lichide sau impurități pot conține substanțe care corodează circuitele electronice.
- Nu folosiți și nu depozitați setul auto în zone cu mult praf sau murdărie. Părțile sale mobile și componentele electronice se pot deteriora.
- Nu păstrați setul auto la căldură. Temperaturile ridicate pot scurta viața dispozitivelor electronice, pot defecta acumulatorii și pot deforma sau topi anumite componente din material plastic.
- Nu păstrați setul auto la temperaturi scăzute. Când aparatul revine la temperatură normală, umezeala poate forma condens în interiorul acestuia și poate deteriora plăcile cu circuite electronice.
- Nu încercați să deschideți aparatul în alt mod decât cel descris în acest ghid.
- Nu scăpați setul auto din mână, nu-l loviți și nu-l scuturați. Manipularea dură poate deteriora circuitele electronice interne și elementele de mecanică fină.
- Pentru curățarea setului auto nu se vor folosi produse chimice concentrate, solvenți de curățare sau detergenți puternici.

- Nu vopsiți setul auto. Vopseala poate bloca piesele mobile și poate împiedica funcționarea corespunzătoare.
- Folosiți numai antena livrată împreună cu aparatul sau o antenă de schimb aprobată. Antenele neautorizate, modificările sau completările neautorizate, ar putea deteriora aparatul și ar putea încălca reglementările referitoare la aparatele de radioemisie.

Toate sugestiile prezentate mai sus sunt valabile atât pentru aparat, cât și pentru orice accesoriu. Dacă aparatul nu funcționează corespunzător, duceți-l la cel mai apropiat atelier de service autorizat pentru reparații.

9. Informații importante referitoare la siguranță

Mediul de utilizare

Rețineți că trebuie respectate reglementările speciale în vigoare în zona în care vă aflați și că trebuie să închideți întotdeauna setul Dvs. auto dacă utilizarea acestuia este interzisă sau dacă poate provoca interferențe sau pericole.

Aparate electronice

Majoritatea echipamentelor electronice moderne sunt protejate față de semnalele de radio-frecvență (RF). Este însă posibil ca anumite echipamente electronice să nu fie protejate față de semnalele RF ale setului Dvs. auto.

Stimulatoare cardiace

Producătorii de stimulatoare cardiace recomandă menținerea unei distanțe minime de 15,3 centimetri (6 țoli) între un telefon mobil și stimulatorul cardiac, pentru a evita o posibilă interferență cu stimulatorul. Aceste recomandări sunt în concordanță cu cercetările independente și recomandările Wireless Technology Research.

Persoanele cu stimulatoare cardiace:

- trebuie să țină aparatul la o distanță de cel puțin 15,3 cm (6 țoli) față de stimulatorul cardiac, atunci când aparatul este pornit.

Dacă aveți vreun motiv să bănuiri că există o interferență, treceți imediat setul auto în modul deconectat.

Medii cu pericol de explozie

Treceți setul auto în modul deconectat; consultați MODUL DECONECTAT la pagina 5 când vă aflați într-o zonă cu pericol de explozie și respectați toate indicatoarele și instrucțiunile. Zonele cu pericol de explozie includ zonele în care, în mod normal, vi se cere să opriți motorul autovehiculului Dvs. În asemenea zone, scânteele pot provoca explozii sau incendii care pot duce la vătămări corporale sau chiar la deces.

Treceți aparatul în modul deconectat în stațiile de alimentare cu carburant, precum și în apropierea pompelor de carburant de la atelierele auto. Conformați-vă restricțiilor de utilizare a echipamentelor radio în depozite de carburanți, zone de depozitare și de distribuire a carburanților, în incinta combinatelor chimice sau în locurile unde se efectuează lucrări cu explozibili.

Zonele cu medii cu pericol de explozie sunt, de obicei, marcate vizibil, dar nu întotdeauna. Aceste zone includ cala vapoarelor, unități de transfer și stocare a substanțelor chimice, autovehicule alimentate cu gaz lichid (cum ar fi propanul sau butanul) și zone în care aerul conține substanțe chimice sau particule ca praf de cereale, praf obișnuit sau pulberi metalice.

Autovehicule

Setul auto de pe autovehicul poate fi instalat sau depanat numai de personal specializat. Instalarea și depanarea necorespunzătoare a aparatului pot fi periculoase și pot duce la anularea oricărei garanții acordate aparatului.

Semnalele RF pot afecta sistemele electronice auto instalate sau protejate necorespunzător, cum ar fi sisteme de injecție electronică, sisteme electronice de frânare antipatinaj (antiblocare), sisteme electronice de control al vitezei, sisteme airbag. Pentru

informații suplimentare, consultați producătorul autovehiculului sau al echipamentului instalat, sau reprezentantul acestuia.

Verificați în mod regulat dacă toate accesoriile telefonului mobil de la bordul autovehiculului Dvs. sunt montate corect și funcționează corespunzător.

Nu depozitați și nu transportați lichide și gaze inflamabile sau materiale explozive în același compartiment cu telefonul, cu subansamble sau accesorii ale acestuia.

În cazul autovehiculelor echipate cu airbag, rețineți că acesta se umflă cu deosebită forță. Nu așezați obiecte, inclusiv accesorii fixe sau mobile, în zona de deasupra airbag-ului sau în zona de acțiune a acestuia. Dacă accesoriile telefonului mobil din interiorul autovehiculului sunt instalate necorespunzător și airbag-ul se umflă, acestea pot cauza vătămări grave.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la suspendarea sau refuzarea efectuării serviciilor de telefonie către contravenient, la acționarea sa în judecată sau la aplicarea ambelor măsuri.

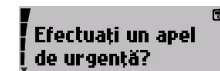
Apeluri telefonice în caz de urgență



Atenție:

Telefoanele mobile, inclusiv acest set auto, funcționează utilizând semnale radio, rețele radio, rețele fixe terestre și funcții programate de utilizator. Din acest motiv, nu poate fi garantată realizarea legăturilor în toate împrejurările. Nu trebuie să vă bazați niciodată exclusiv pe un aparat mobil pentru efectuarea unor comunicări esențiale cum ar fi urgențele de natură medicală.

Efectuarea unui apel de urgență



Pentru efectuarea unui apel în caz de urgență:

- ▶ Dacă telefonul sau motorul sunt oprite, porniți-le. Verificați dacă nivelul semnalului este adecvat. Unele rețele pot solicita ca o cartelă SIM valabilă să fie introdusă corect în aparat.
- ▶ Apăsați și mențineți apăsat  până când este afișat mesajul **Efectuați un apel de urgență?**. Pentru a confirma, apăsați .
- ▶ Pentru a confirma mesajul de siguranță **Da**, apăsați  sau, pentru a anula, selectați **Nu** și apăsați .

Dacă sunt activate anumite funcții, ar putea fi necesar să dezactivați mai întâi aceste funcții înainte de a efectua un apel de urgență. Pentru informații suplimentare, consultați acest ghid sau contactați furnizorul Dvs. de servicii.

Când efectuați un apel în caz de urgență, furnizați toate informațiile necesare cât mai exact posibil. Aparatul Dvs. mobil poate fi singurul mijloc de comunicare prezent la locul unui accident. Nu încheiați convorbirea până nu vi se permite acest lucru.



Observație: _____

Veți putea efectua un apel de urgență numai dacă setul Dvs. auto este conectat la o antenă GSM externă.

10. Date tehnice

Tensiunea acumulatorului

12,6 V (10,8– 16 V)

Borna minus legată la masă (GND).

Consumul de curent

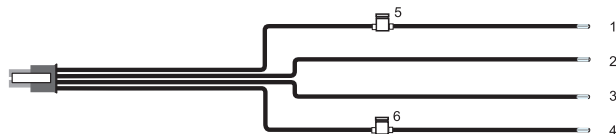
1,5 A maxim (în mod deconectat: 1 mA)

Puterea de transmisie

EGSM 900: 3,2 mW– 2 W

DCS 1800: 1,0 mW– 1 W

Cablul de alimentare PCU-4



Conectarea cablului de alimentare

1. +12 V, acumulator auto +, roșu
2. Masă, acumulator auto -, negru
3. Cablu de suprimare sonor radio, galben
4. Senzor sistem aprindere auto, albastru
5. Siguranță 2 A
6. Siguranță 1 A

11. Glosar

Cartela SIM

Cartela SIM (subscriber identity module – modul de identitate abonat) conține toate informațiile de care are nevoie rețeaua celulară pentru a identifica un utilizator al rețelei. Cartela SIM conține și date în legătură cu siguranța.

Cartelă SIM auto

Cartela SIM auto este introdusă în cititorul pentru cartelă SIM din setul auto Nokia.

Cartela SIM de la distanță

Cartela SIM de la distanță este introdusă în cititorul de cartelă al telefonului mobil compatibil conectat la setul auto folosind o conexiune prin profilul de accesarea a cartelei SIM prin Bluetooth.

Codul PIN

Codul PIN (personal identification number – număr personal de identificare) este un cod de 4 până la 8 cifre care vă protejează cartela SIM împotriva utilizării neautorizate. Codul PIN este furnizat împreună cu cartela SIM. Pentru mai multe informații, consultați Coduri de acces pentru cartela SIM auto la pagina 23.

Codul PUK

Codul PUK (personal unblocking key – cod personal de deblocare) este un cod de 8 cifre care este necesar pentru modificarea unui cod PIN dezactivat.

Codul PUK este furnizat împreună cu cartela SIM. Dacă pierdeți codul sau dacă acesta nu v-a fost furnizat cu cartela SIM, contactați operatorul Dvs. de rețea.

GPRS

GPRS (General Packet Radio Service – Serviciu general pentru pachete radio) permite transmiterea datelor prin rețeaua de telefonie mobilă. Pentru accesul la rețele de date pentru telefonie mobilă, aveți nevoie de un punct de acces GPRS furnizat de operatorul Dvs. de rețea sau de furnizorul Dvs. de servicii. Pentru mai multe informații, consultați GPRS (General Packet Radio Service – Serviciu general pentru pachete radio) la pagina 69.

GSM

GSM (global system for mobile communication – sistem global de comunicații mobile) reprezintă standardul tehnic pentru rețelele radio mobile.

HFP

HFP (hands-free profile – profilul fără comenzi manuale)

HSCSD

HSCSD (high speed circuit switched data – transmisii de date de mare viteză prin comutație de circuite) realizează transmisii de date mai rapide, pentru servicii atractive de transmisii de date prin GSM. Pentru mai multe informații, consultați HSCSD (High Speed Circuit Switched Data – Transmisii de date de mare viteză prin comutație de circuite) la pagina 69.

IMEI

IMEI este numărul de serie al aparatului Dvs. și este livrat împreună cu setul auto.

Număr SMSC

Numărul SMSC (short message service centre – centrul pentru servicii de mesaje scurte) este necesar pentru expedierea mesajelor scurte.

Profil Bluetooth fără comenzi manuale (HFP)

Profilul Bluetooth fără comenzi manuale este un standard internațional Bluetooth de-facto, care vă permite să conectați setul auto la un telefon mobil compatibil utilizând sistemul Bluetooth în vederea unei utilizări comode, fără comenzi manuale.

În plus, aces mod de utilizare vă permite să conectați setul auto la un set cu cască Bluetooth.

Profil de accesare a cartelei SIM prin Bluetooth

Profilul de accesare a cartelei SIM prin Bluetooth este un standard internațional Bluetooth care permite accesul radio la o cartelă SIM aflată la distanță, într-un telefon mobil compatibil, utilizând sistemul Bluetooth.

SMS

Serviciul de rețea SMS (short message service – serviciul de mesaje scurte) vă permite să expediați mesaje text scurte (de până la 160 caractere) către telefoane mobile și să primiți mesaje text scurte de la alți utilizatori ai rețelei mobile, dacă acest serviciu este activat.

Tonuri DTMF

Puteți utiliza tonuri DTMF (dual tone multi-frequency – ton dual multifrecvență) pentru a comunica cu curierul vocal (căsuțe poștale vocale), cu sisteme computerizate de telefonie, etc. Tonurile pot fi selectate utilizând editorul de numere al discului Navi pentru selectarea cifrelor 0-9.